

ERMENRICH REEL BD30 GPS LAND METER

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации

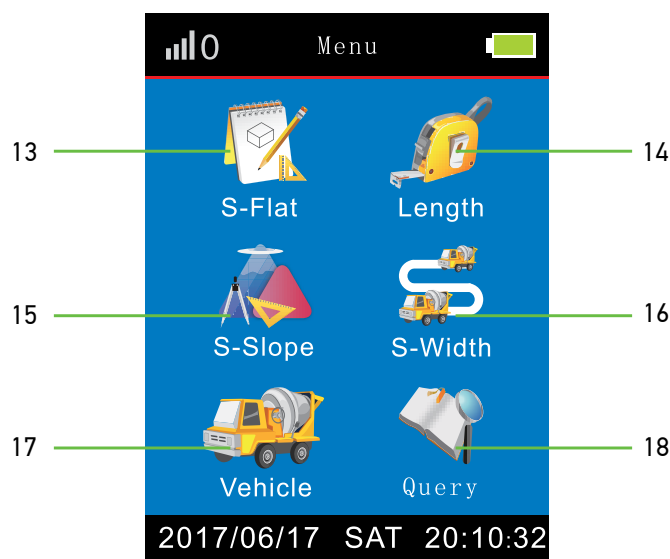
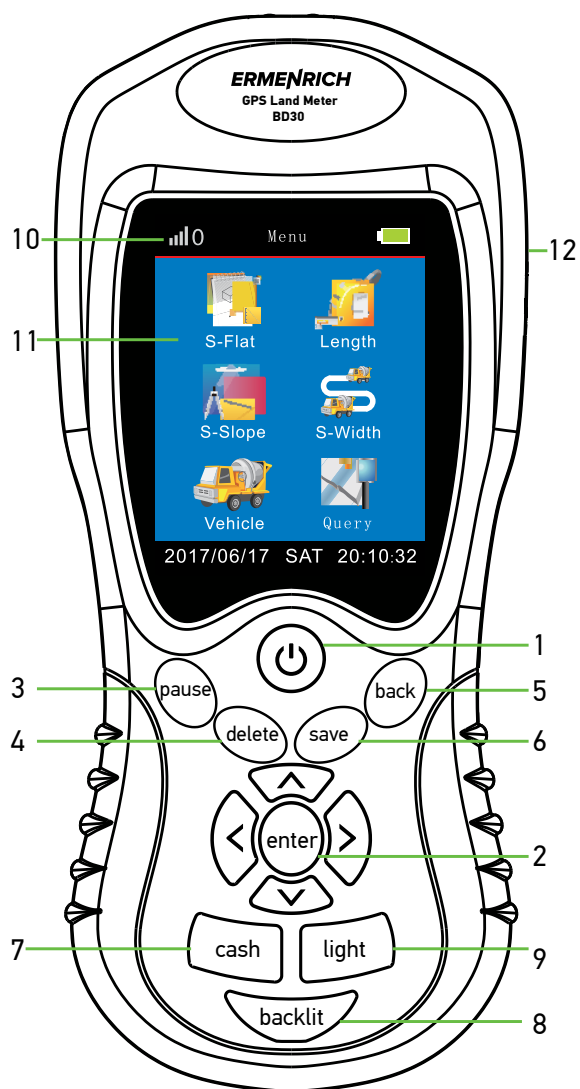
TR Kullanım kılavuzu



levenhuk
Zoom&Joy

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612,
USA, +1-813-468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk, Inc.
© 2006–2024 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
www.levenhuk.com
20231211

ERMENRICH
by *levenhuk*



EN	BG	CZ	DE
1 ON/OFF button	Бутон ЗАХРАНВАНЕ	Tlačítko NAPÁJENÍ	EIN/AUS-Taste
2 ENTER button	Бутон ВЪВЕЖДАНЕ	Tlačítko ZADAT	EINGABE-Taste
3 PAUSE button	Бутон ПАУЗА	Tlačítko POZASTAVIT	PAUSE-Taste
4 DELETE button	Бутон ИЗТРИВАНЕ	Tlačítko SMAZAT	LÖSCHEN-Taste
5 BACK button	Бутон НАЗАД	Tlačítko ZPĚT	ZURÜCK-Taste
6 SAVE button	Бутон ЗАПАМЕТЯВАНЕ	Tlačítko ULOŽIT	SPEICHERN-Taste
7 CASH button	Бутон МОДУЛ ЗА ПОТВЪРЖДЕНИЕ	Tlačítko OVĚŘOVAČ	GELDSCHENPRÜFUNG-Taste
8 BACKLIGHT button	Бутон ПОДСВЕТКА	Tlačítko PODSVÍCENÍ	HINTERGRUNDBELEUCHTUNG-Taste
9 LIGHT button	Бутон СВЕТЛИНА	Tlačítko SVĚTLO	LAMPE-Taste
10 Satellites	Сателити	Satelity	Satelliten
11 LCD screen	Течнокристален дисплей	LCD displej	LCD-Bildschirm
12 Charging port	Порт за зареждане	Nabíjecí port	Ladeanschluss
13 S-Flat	S-Flat (S-плоска повърхност)	S-Flat (S-Plocha)	S-Flat (Flach)
14 Length	Length (Дължина)	Length (Délka)	Length (Länge)
15 S-Slope	S-Slope (S-наклон)	S-Slope (S-Sklon)	S-Slope (Neigung)
16 S-Width	S-Width (S-ширина)	S-Width (S-Šířka)	S-Width (Breite)
17 Vehicle	Vehicle (Автомобил)	Vehicle (Vozidlo)	Vehicle (Fahrzeug)
18 Query	Query (Заявка)	Query (Dotaz)	Query (Abfrage)

ES	HU	IT	PL
1 Botón ENCENDER	FŐKAPCSOLÓ gomb	Pulsante ON/OFF	Przycisk ZASILANIE
2 Botón ENTRAR	ENTER gomb	Pulsante INVIO	Przycisk ENTER
3 Botón PAUSAR	SZÜNET gomb	Pulsante PAUSA	Przycisk WSTRZYMAJ
4 Botón SUPRIMIR	TÖRLÉS gomb	Pulsante ELIMINA	Przycisk USUŃ
5 Botón ATRÁS	VISSZA gomb	Pulsante INDIETRO	Przycisk WSTECZ
6 Botón GUARDAR	MENTÉS gomb	Pulsante SALVA	Przycisk ZAPISZ
7 Botón VALIDADOR	VALIDÁLÓ gomb	Pulsante VERIFICA VALIDITÀ	Przycisk WERYFIKATOR
8 Botón ILUMINACIÓN DE FONDO	HÁTTÉRVILÁGÍTÁS gomb	Pulsante RETROILLUMINAZIONE	Przycisk PODŚWIETLENIE
9 Botón LUZ	VILÁGÍTÁS gomb	Pulsante TORCIA	Przycisk ŚWIATŁO
10 Satélites	Műholdak	Satelliti	Satelity
11 Pantalla LCD	LCD-kijelző	Schermo LCD	Ekran LCD
12 Puerto de carga	Töltőcsatlakozó	Porta di ricarica	Gniazdo ładowania
13 S-Flat (S-plano)	S-Flat (S-sík)	S-Flat (Superficie piana)	S-Flat (Płaski)
14 Length (Longitud)	Length (Hosszúság)	Length (Lunghezza)	Length (Długość)
15 S-Slope (S-pendiente)	S-Slope (S-meredekség)	S-Slope (Pendenza superficie)	S-Slope (Nachylenie)
16 S-Width (S-ancho)	S-Width (S-szélesség)	S-Width (Larghezza superficie)	S-Width (Szerokość)
17 Vehicle (Vehículo)	Vehicle (Jármű)	Vehicle (Veicolo)	Vehicle (Pojazd)
18 Query (Consulta)	Query (Lekérdezés)	Query (Cerca)	Query (Zapytanie)

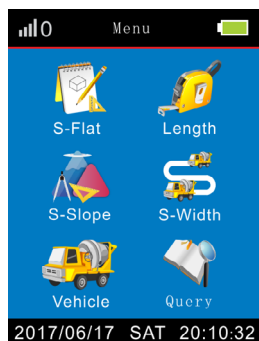
PT	RU	TR
1 Botão LIGAR/DESLIGAR	Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.	GÜÇ düğmesi
2 Botão INTRODUZIR	Кнопка ВВОД	ENTER düğmesi
3 Botão PAUSA	Кнопка ПАУЗА	DURAKLAT düğmesi
4 Botão ELIMINAR	Кнопка ОЧИСТИТЬ	SIL düğmesi
5 Botão ANTERIOR	Кнопка НАЗАД	GERİ düğmesi
6 Botão GUARDAR	Кнопка СОХРАНИТЬ	KAYDET düğmesi
7 Botão VALIDATOR	Кнопка ПРОВЕРКА ПОДЛИННОСТИ	ONAYLAYICI düğmesi
8 Botão LUZ DE FUNDO	Кнопка ПОДСВЕТКА	ARKA IŞIK düğmesi
9 Botão LUZ	Кнопка СВЕТ	IŞIK düğmesi
10 Satélites	Спутники	Uydular
11 Ecrã LCD	LCD-дисплей	LCD ekran
12 Porta de carregamento	Разъем для зарядки	Şarj bağlantı noktası
13 S-Flat (S-Plana)	S-Flat (S-Площадь)	S-Flat (S-Düz)
14 Length (Comprimento)	Length (Длина)	Length (Uzunluk)
15 S-Slope (S-Inclinação)	S-Slope (S-Наклон)	S-Slope (S-Eğim)
16 S-Width (S-Largura)	S-Width (S-Ширина)	S-Width (S-Genişlik)
17 Vehicle (Veículo)	Vehicle (Транспортное средство)	Vehicle (Araç)
18 Query (Consulta)	Query (Справка)	Query (Sorgu)

EN Ermenrich Reel BD30 GPS Land Meter

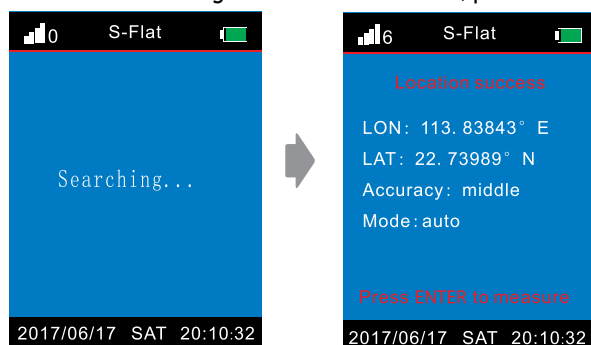
Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. **Keep away from children.** Use the device only as specified in the user manual.

Getting started

- Press the **ON/OFF** button to turn the device on/off. The menu will be shown.

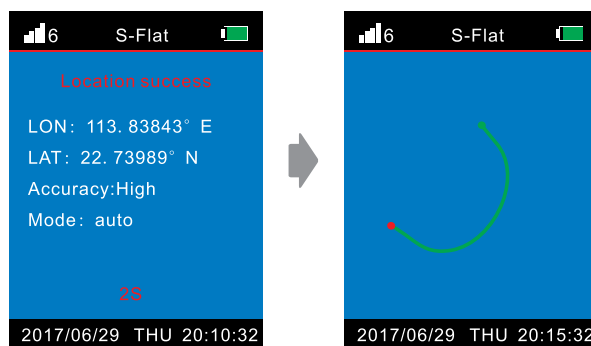


- The device will start locating satellites. Start taking measurements when all 6 satellites are detected. If the geopositioning fails, press **ENTER**. When the geolocation is detected, press **ENTER** to proceed.



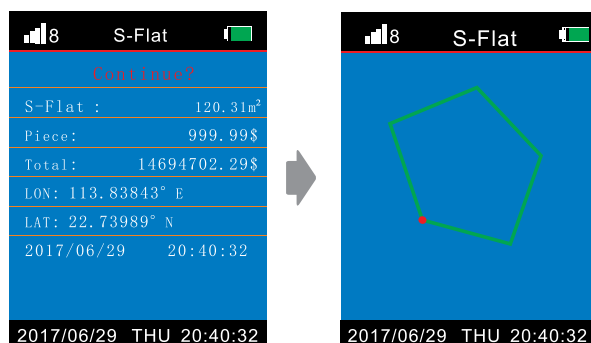
Usage

- Flat area measurement (auto).** Select "S-Flat" in the menu, and then press **ENTER** to go to the measurement interface. To start measuring, press **ENTER** as you continue walking around the area to be measured. A track line on the screen indicates that measuring is in progress.

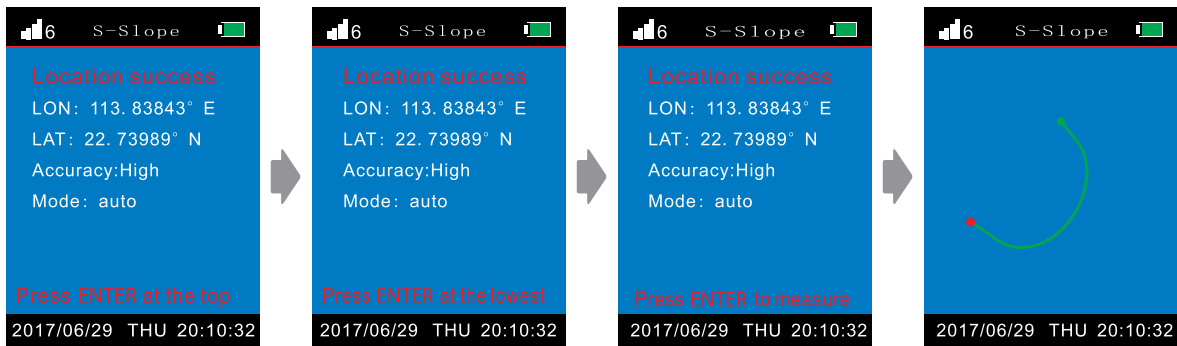


To finish the measurements, press **ENTER**. The results will appear on the screen (area, price per unit, total price, longitude, latitude, date).

- Flat area measurement (manual).** Select the manual mode in Settings, and then press "S-Flat". The first measurement point will be saved as the starting point. Press **SAVE** when reaching the second, third, and last measurement point before returning to the first one. Press **ENTER** to see the readings.



- **Length measurement (auto).** Select "Length" in the menu, then press **ENTER** to enter the measurement interface. To start measuring, press **ENTER** as you continue walking around the area to be measured. A track line on the screen indicates that measuring is in progress. To finish measurements, press **ENTER**. The results will appear on the screen (m, km, unit price, total price, longitude, latitude, date).
- **Length measurement (manual).** Select the manual mode in Settings, then press "Length". The first measurement point will be saved as the starting point. Press **SAVE** when reaching the second, third and last measurement point before returning to the first one. Press **ENTER** to see the readings.
- **Slope measurement (auto).** Select "S-Slope" in the menu, then press **ENTER** to enter the measurement interface. Stand on the highest point and press **ENTER**. Stand on the lowest point and press **ENTER**. To start measuring, press **ENTER** as you continue walking around the area to be measured. A track line on the screen indicates that measuring is in progress.

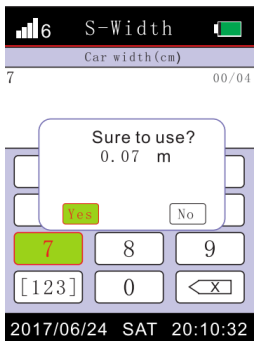


To finish measurements, press **ENTER**. The results will appear on the screen (slope, unit price, total price, longitude, latitude, date).

- **Slope measurement (manual).** Select the manual mode in Settings, then press "S-Slope". The first measurement point will be saved as the starting point. Press **SAVE** when reaching the second, third, and last measurement point before returning to the first one. Press **ENTER** to see the readings.
- **Width mode (auto).** The width mode is suitable for measuring a large plot of land of regular shape.



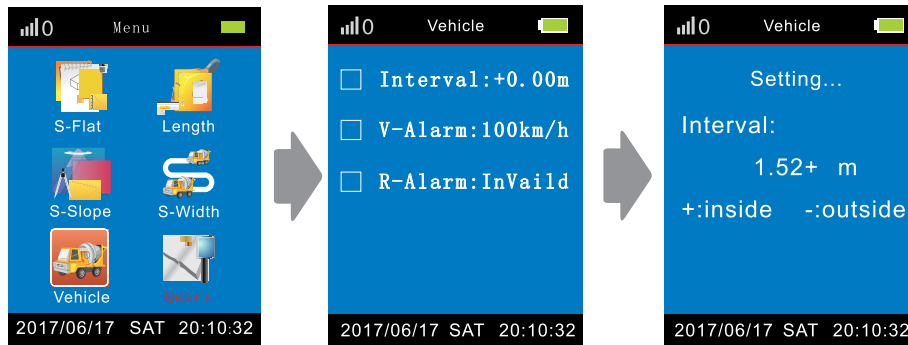
- Select "S-Width" in the menu and then press **ENTER** to go to the measurement interface. Enter the width of the vehicle, press **SAVE** to confirm the data, and then press **ENTER** to calculate the path of the operation. During the measurement process, the device must be placed in the center of the vehicle cab.



- **Vehicle mode.** The vehicle mode is suitable for measuring a large plot of land of irregular shape.



Select "Vehicle" in the menu. Select the settings and then press **ENTER** to start measuring. Drive around the perimeter of the plot of land and thereby its area will be calculated automatically.



- Interval** "-": without the width of the vehicle; "+": with the width of the vehicle.
 - V-Alarm** Set the maximum speed of the vehicle. If these values are exceeded, the device will sound an alarm.
 - R-Alarm** Set the electric fence alarm. If the vehicle reaches the electric fence, the device will sound an alarm.
- To save the results, enter the name of the measurement and then press **SAVE**. To return to the menu, press **BACK**.

Settings

- **History record.** Press **SAVE** after each measurement (up to 99 saves) to save the record. Press **PAUSE** to stop/continue measurements.
- **Memory button.** Select "Query" in the menu. Press **ENTER** to view the saved measurements. Use the ">" and "<" buttons to see the measurements. To clear up the memory, press **DELETE** and select the record. Press "YES" or "NO" to continue.
- **Manual settings.** Press **ENTER** to enter Settings on the main menu. Use the up-down buttons to select the units of measurement (area), units of measurement (length), units of measurement (coordinates), backlight, measurement mode (auto/manual), auto-off, and time zone.
- **Calendar.** Press **ENTER** to enter Settings in the main menu. Select "Calendar" to adjust the calendar settings.
- **Backlight.** Press **BACKLIGHT** to turn on/off the backlight.
- **Flashlight.** Press **LIGHT** to turn on/off the flashlight.
- **Counterfeit money detector.** When the flashlight is on, press **CASH** to use the counterfeit money detector.
- **Charging the device.** Use the microUSB port to charge the device. Please use the DC 5V, 1A adapter.

Specifications

Application	GPS land meter; for outdoors use only
Area measurement range	0-999999.9m ²
Area measuring error	1-2% (area below 0.5acre/2023m ²); <1% (area above 0.5acre/2023m ²)
Units of measurement (area)	acre, m ² , hm ² , km ²
Length measuring range	0-999999.999m
Units of measurement (length)	m, km
Length measuring error	0.5-3m
Units of measurement (coordinates)	°, ', "
Operating temperature range	-10... +45°C / +14... +113°F
Operating humidity range	<75%
Storage temperature range	-10... +50°C / +14... +122°F
History record	99 slots
Backlight	6 levels
Operating time without charging	8-10 hours
Charging time	4-5 hours
Power supply	3.7V, 2000mA·h rechargeable lithium battery

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off devices after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid the risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Levenhuk International Warranty

Levenhuk products, except for their accessories, carry a **5-year** warranty against defects in materials and workmanship. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: levenhuk.com/warranty

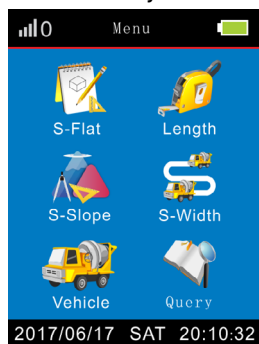
If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Уред за измерване на площ и дължина с GPS Ermenrich Reel BD30

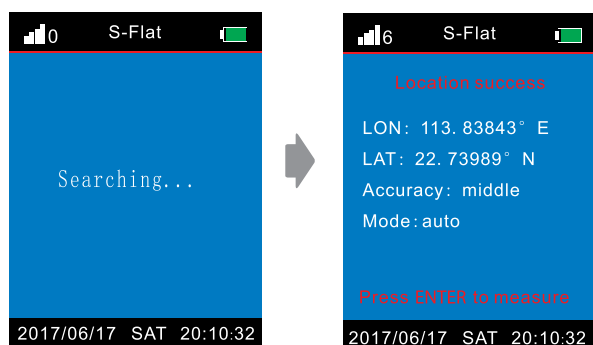
Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт. Да се съхранява далеч от деца. Използвайте устройството само по посочения в ръководството за потребителя начин.

Да започнем

- Натиснете бутона **ЗАХРАНВАНЕ**, за да включите или изключите устройството. Ще се покаже менюто.

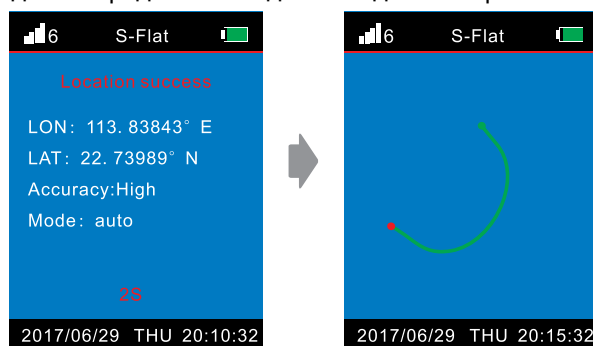


Устройството ще започне да открива сателити. Започнете да извършвате измервания, когато бъдат открити всичките 6 сателита. Ако геопозиционирането е неуспешно, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**. Когато бъде открита геолокацията, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да продължите.



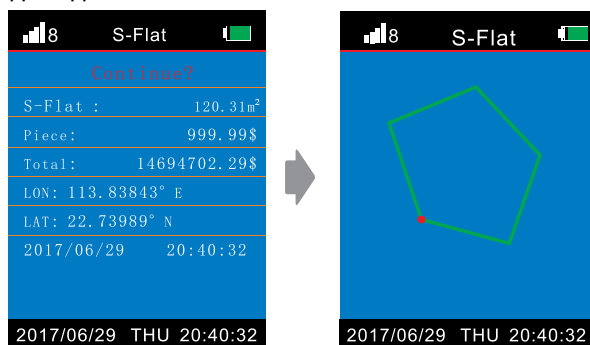
Употреба

- Измерване на плоска площ (автоматично).** Изберете "S-Flat" (S-плоска повърхност) в менюто и след това натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да отидете на измервателния интерфейс. За да започнете измерването, натиснете бутона **ВЪВЕЖДАНЕ**, докато продължавате да обхождате измерваната площ. Линия на маршрута показва, че се извършва измерване.

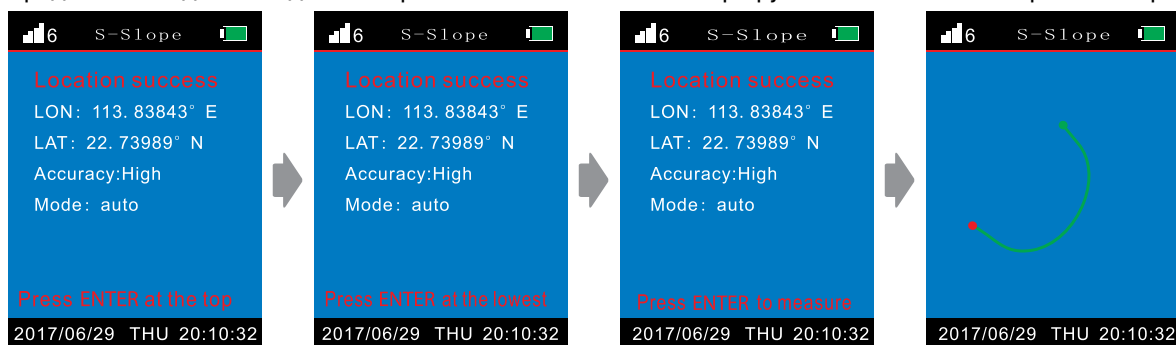


За да завършите измерването, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**. Резултатите ще се появят на екрана (площ, единична цена, обща цена, географска дължина, географска ширина, дата).

- **Измерване на плоска площ (ръчно).** Изберете ръчния режим в Settings (Настройки), след това натиснете "S-Flat" (S-плоска повърхност). Първата точка от измерването ще бъде запаметена като начална точка. Натискайте **ЗАПАМЕТЯВАНЕ**, когато достигнете втората, третата и последната точка от измерването, преди да се върнете към първата. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да видите показанията.



- **Измерване на дължина (автоматично).** Изберете "Length" (Дължина) в менюто и след това натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да влезете в измервателния интерфейс. За да започнете измерването, натиснете бутона **ВЪВЕЖДАНЕ**, докато продължавате да обхождате измерваната област. Линия на маршрута показва, че се извършва измерване. За да завършите измерването, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**. Резултатите ще се появят на екрана (метри, километри, единична цена, обща цена, географска дължина, географска ширина, дата).
- **Измерване на дължина (ръчно).** Изберете ръчния режим в Settings (Настройки), след това натиснете "Length" (Дължина). Първата точка от измерването ще бъде запаметена като начална точка. Натискайте **ЗАПАМЕТЯВАНЕ**, когато достигнете втората, третата и последната точка от измерването, преди да се върнете към първата. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да видите показанията.
- **Измерване на наклон (автоматично).** Изберете "S-Slope" (S-наклон) в менюто, след това натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да влезете в измервателния интерфейс. Застанете на най-високата точка и след това натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**. Застанете на най-ниската точка и след това натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**. За да започнете измерването, натиснете бутона **ВЪВЕЖДАНЕ**, докато продължавате да обхождате измерваната област. Линия на маршрута показва, че се извършва измерване.

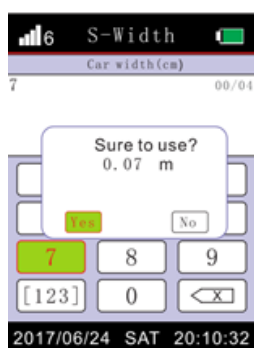


За да завършите измерването, натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**. Резултатите ще се появят на екрана (наклон, километри, единична цена, обща цена, географска дължина, географска ширина, дата).

- **Измерване на наклон (ръчно).** Изберете ръчния режим в Settings (Настройки), след това натиснете "S-Slope" (S-наклон). Първата точка от измерването ще бъде запаметена като начална точка. Натискайте **ЗАПАМЕТЯВАНЕ**, когато достигнете втората, третата и последната точка от измерването, преди да се върнете към първата. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да видите показанията.
- **Режим "Ширина" (автоматично).** Режимът "Ширина" е подходящ за измерване на голям парцел земя с правилна форма.



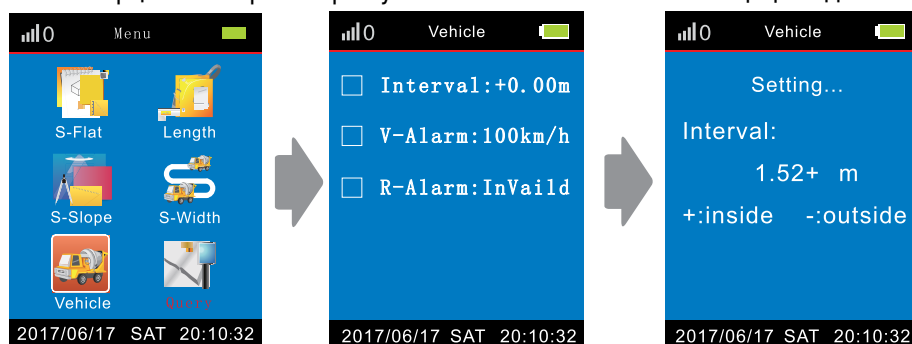
Изберете "S-Width" (S-ширина) в менюто и след това натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да отидете на измервателния интерфейс. Въведете ширината на автомобила, натиснете **ЗАПАМЕТЯВАНЕ**, за да потвърдите данните, и след това натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да се изчисли пътят на операцията. По време на процеса на измерване устройството трябва да бъде поставено в центъра на кабината на автомобила.



- **Режим "Автомобил"**. Режимът "Автомобил" е подходящ за измерване на голям парцел земя с неправилна форма.



Изберете "Vehicle" (Автомобил) в менюто. Изберете настройките и след това натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да стартира измерването. Обиколете парцела по периметъра му и по този начин неговата площ ще бъде изчислена автоматично.



Интервал	"-": без ширината на автомобила; "+": с ширината на автомобила.
V-Alarm (Аларма за скорост)	Задава максималната скорост на автомобила. Ако тези стойности бъдат превишени, устройството ще включи аларма.
R-Alarm (R-Аларма)	Задава алармата за електрическата ограда. Ако автомобилът достигне електрическа ограда, устройството ще включи аларма.

- За да запаметите резултатите, въведете името на измерването и натиснете **ЗАПАМЕТЯВАНЕ**. Натиснете бутона **НАЗАД**, за да се върнете в менюто.

Настройки

- **Хронологични записи.** Натиснете **ЗАПАМЕТЯВАНЕ** след всяко измерване (до 99 запамятия) за запамяване на записа. Натиснете **ПАУЗА** за спиране/продължаване на измерванията.
- **Памет.** Изберете "Query" (Заявка) в менюто. Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да видите запаметените измервания. Използвайте бутоните ">" и "<", за да прегледате измерванията. За да изчистите паметта, натиснете **ИЗТРИВАНЕ** и изберете записа. Натиснете "YES" (ДА) или "NO" (НЕ), за да продължите.
- **Ръчни настройки.** Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да въведете настройки на главното меню. Използвайте бутоните нагоре/надолу, за да изберете мерните единици за площ, мерните единици за дължина, мерните единици за координати, фоновото осветление, режима на измерване (автоматично/ръчно), автоматичното изключване и часовата зона.
- **Календар.** Натиснете **ВЪВЕЖДАНЕ**, за да въведете настройки на главното меню. Изберете "Calendar" (Календар) за задаване на настройките на календара.
- **Фоново осветление.** Натиснете **ПОДСВЕТКА**, за да включите/изключите фоновото осветление.
- **Фенерче.** Натиснете **СВЕТЛИНА**, за да включите/изключите прожектора.
- **Детектор за фалшиви пари.** Когато прожекторът е включен, натиснете **МОДУЛ ЗА ПОТВЪРЖДЕНИЕ**, за да използвате детектора за фалшиви пари.
- **Зареждане.** Използвайте microUSB порта за зареждане на устройството. Моля, използвайте постояннотоков адаптер 5 V, 1 A.

Спецификации

Приложение	GPS уред за измерване на площ и дължина; само за употреба на открито
Диапазон на измерване на площ	0–999999,999 m ²
Грешка при измерване на площ	1–2% (за площ под 0,5 acre/2023 m ²); <1% (за площ над 0,5 acre/2023 m ²)
Мерни единици за измерване на площ	acre, m ² , ha, km ²
Диапазон на измерване на дължина	0–999999,9 m
Мерни единици за измерване на дължина	m, km
Грешка при измерване на дължина	0,5–3 m
Мерни единици за координати	°, ', "
Диапазон на работната температура	–10... +45 °C
Работен диапазон на влажност	<75%
Диапазон на температурата на съхранение	–10... +50 °C
Хронологични записи	99 позиции
Фоново осветление	6 нива
Време на работа без зареждане	8–10 часа
Време на зареждане	4–5 часа
Захранване	акумулаторна литиева батерия 3,7 V, 2000 mA·h

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Грижи и поддръжка

Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Не използвайте продукта във взривоопасна среда или близо до запалими материали. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактната батерията, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно поотношение на полярността (+ и –). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високите температури, теч или експлозия. Никога не загревайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Международна гаранция от Levenhuk

Продукти Levenhuk имат **5-годишна** гаранция срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Levenhuk ще ремонтира или замени всеки продукт или част от продукт, за които след проверка от страна на Levenhuk се установи наличие на дефект на материалите или изработката. Задължително условие за задължението на Levenhuk да ремонтира или замени такъв продукт е той да бъде върнат на Levenhuk заедно с документ за покупка, който е задоволителен за Levenhuk.

За повече информация посетете нашата уебстраница: bg.levenhuk.com/garantsiya

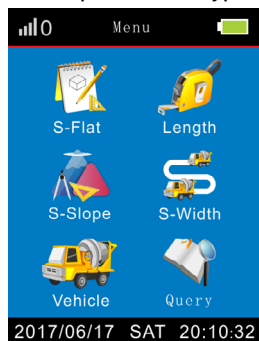
Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ GPS měřič pozemků Ermenrich Reel BD30

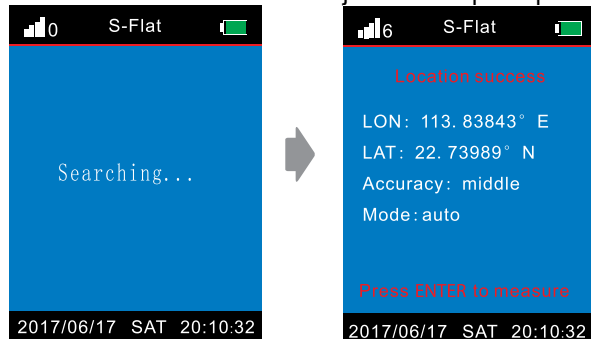
Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete bezpečnostní pokyny a návod k použití. Uchovávejte mimo dosah dětí. Příklad používání pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití.

Začínáme

- Pro zapnutí nebo vypnutí přístroje stiskněte tlačítko **NAPÁJENÍ**. Zobrazí se nabídka.

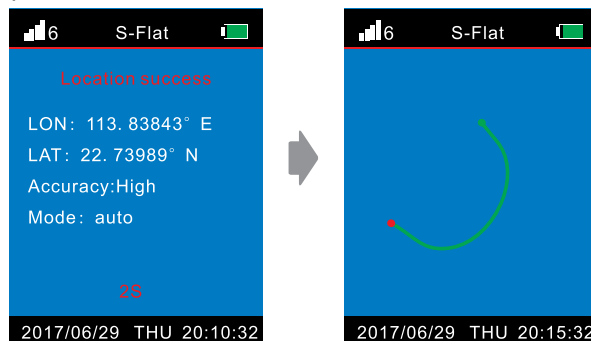


- Zařízení začne vyhledávat satelity. Měření začnete provádět, jakmile je detekováno všech 6 satelitů. Pokud se určení geopozice nezdaří, stiskněte tlačítko **ZADAT**. Po zjištění zeměpisné polohy pokračujte stisknutím tlačítka **ZADAT**.



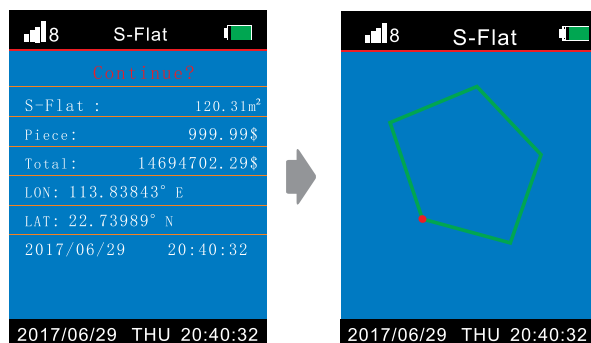
Použití

- Plošné měření (automatické).** V nabídce vyberte položku "S-Flat" (S-Plocha) a stisknutím tlačítka **ZADAT** přejděte do rozhraní měření. Chcete-li zahájit měření, stiskněte tlačítko **ZADAT** a pokračujte v chůzi po měřené oblasti. Čára na obrazovce signalizuje, že probíhá měření.



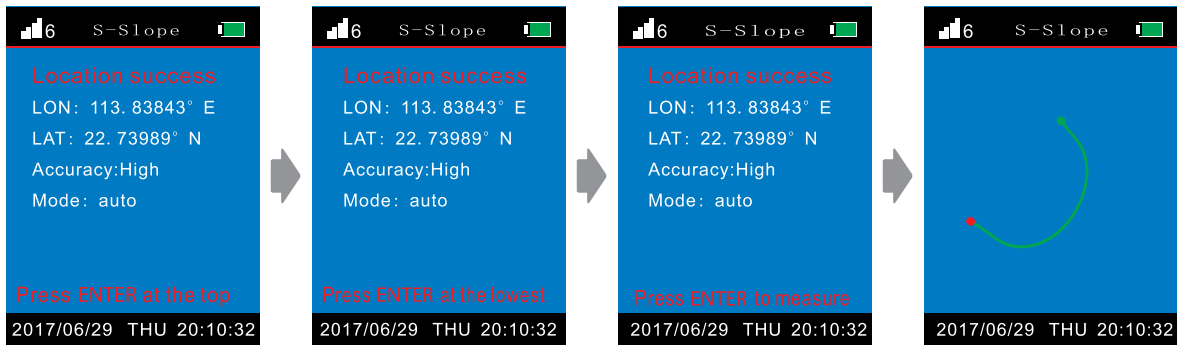
Chcete-li měření dokončit, stiskněte tlačítko **ZADAT**. Na obrazovce se zobrazí výsledky (oblast, cena za jednotku, celková cena, zeměpisná délka, šířka, datum).

- Plošné měření (ruční).** V Settings (Nastavení) vyberte manuální režim a stiskněte tlačítko "S-Flat" (S-Plocha). První bod měření se uloží jako výchozí bod. Po dosažení druhého, třetího a posledního bodu měření před návratem k prvnímu bodu stiskněte tlačítko **ULOŽIT**. Stisknutím tlačítka **ZADAT** zobrazíte naměřené hodnoty.



- Měření délky (automaticky).** V nabídce vyberte položku "Length" (Délka) a stisknutím tlačítka **ZADAT** vstupte do rozhraní měření. Chcete-li zahájit měření, stiskněte tlačítko **ZADAT** a pokračujte v chůzi po měřené oblasti. Čára na obrazovce signalizuje, že probíhá měření. Chcete-li měření dokončit, stiskněte tlačítko **ZADAT**. Na obrazovce se zobrazí výsledky (m, km, cena za jednotku, celková cena, zeměpisná délka, šířka, datum).

- **Měření délky (ruční).** V Settings (Nastavení) vyberte manuální režim a stiskněte tlačítko "Length" (Délka). První bod měření se uloží jako výchozí bod. Po dosažení druhého, třetího a posledního bodu měření před návratem k prvnímu bodu stiskněte tlačítko **ULOŽIT**. Stisknutím tlačítka **ZADAT** zobrazíte naměřené hodnoty.
- **Měření sklonu (automaticky).** V nabídce vyberte "S-Slope" (S-Sklon) a stisknutím tlačítka **ZADAT** vstupte do rozhraní měření. Postavte se na nejvyšší bod a stiskněte tlačítko **ZADAT**. Postavte se na nejnižší bod a stiskněte tlačítko **ZADAT**. Chcete-li zahájit měření, stiskněte tlačítko **ZADAT** a pokračujte v chůzi po měřené oblasti. Čára na obrazovce signalizuje, že probíhá měření.

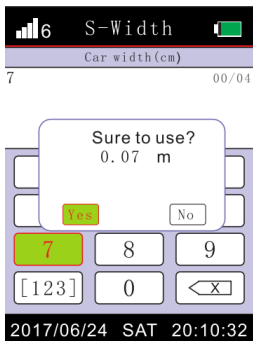


Chcete-li měření dokončit, stiskněte tlačítko **ZADAT**. Na obrazovce se zobrazí výsledky (sklon, cena za jednotku, celková cena, zeměpisná délka, šířka, datum).

- **Měření sklonu (ruční).** V Settings (Nastavení) vyberte manuální režim a stiskněte tlačítko "S-Slope" (S-Sklon). První bod měření se uloží jako výchozí bod. Po dosažení druhého, třetího a posledního bodu měření před návratem k prvnímu bodu stiskněte tlačítko **ULOŽIT**. Stisknutím tlačítka **ZADAT** zobrazíte naměřené hodnoty.
- **Režim šířky (automatický).** Režim na šířku je vhodný pro měření velkého pozemku pravidelného tvaru.



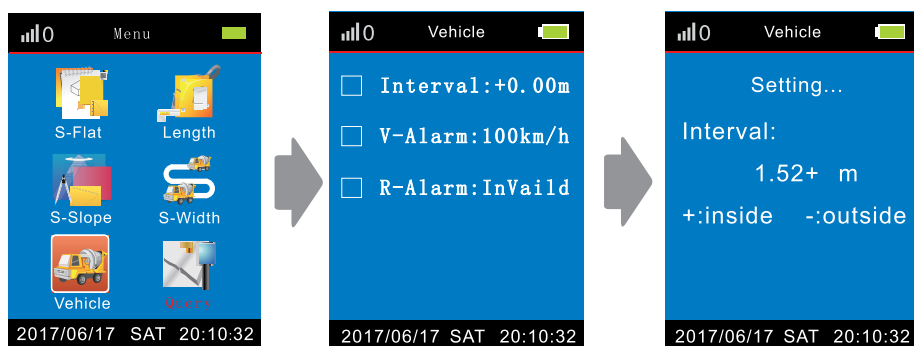
V nabídce vyberte položku "S-Width" (S-Šířka) a stisknutím tlačítka **ZADAT** přejděte do rozhraní měření. Zadejte šířku vozidla, stiskněte tlačítko **ULOŽIT** pro potvrzení údajů a poté stiskněte tlačítko **ZADAT** pro výpočet dráhy operace. Během měření musí být zařízení umístěno uprostřed kabiny vozidla.



- **Režim vozidla.** Režim vozidla je vhodný pro měření velkého pozemku nepravidelného tvaru.



V nabídce vyberte možnost "Vehicle" (Vozidlo). Vyberte nastavení a stisknutím tlačítka **ZADAT** spusťte měření. Projed'te po obvodu pozemku, čímž se automaticky vypočítá jeho plocha.



Interval	"-": bez šířky vozidla; "+": s šířkou vozidla.
V-Alarm	Nastavení maximální rychlosti vozidla. Pokud jsou tyto hodnoty překročeny, zařízení spustí alarm.
R-Alarm	Nastavení alarmu elektrického ohradníku. Pokud se vozidlo dostane k elektrickému ohradníku, zařízení spustí alarm.

- Chcete-li výsledky uložit, zadejte název měření a stiskněte tlačítko **ULOŽIT**. Chcete-li se vrátit do nabídky, stiskněte tlačítko **ZPĚT**.

Nastavení

- **Záznam historie.** Po každém měření stiskněte tlačítko **ULOŽIT**, abyste záznam uložili. Stisknutím tlačítka **POZASTAVIT** zastavíte/pokračujete v měření.
- **Paměť.** V nabídce vyberte možnost "Query" (Dotaz). Stisknutím tlačítka **ZADAT** zobrazíte uložená měření. Tlačítka ">" a "<" zobrazíte naměřené hodnoty. Chcete-li paměť vymazat, stiskněte tlačítko **SMAZAT** a vyberte záznam. Pro pokračování stiskněte tlačítko "YES" (ANO) nebo "NO" (NE).
- **Ruční nastavení.** Stisknutím tlačítka **ZADAT** vstoupíte do hlavní nabídky Settings (Nastavení). Pomocí tlačítek nahoru a dolů vyberte jednotky měření (plocha), jednotky měření (délka), jednotky měření (souřadnice), podsvícení, režim měření (automatický/ruční), automatické vypnutí a časové pásmo.
- **Kalendář.** Stisknutím tlačítka **ZADAT** vstoupíte do hlavní nabídky Settings (Nastavení). Výběrem možnosti "Calendar" (Kalendář) upravte nastavení kalendáře.
- **Tlačítko podsvícení.** Stisknutím tlačítka **PODSVÍCENÍ** zapnete/vypnete podsvícení.
- **Svítilna.** Stisknutím tlačítka **SVĚTLO** zapnete/vypnete svítilnu.
- **Detektor padělaných peněz.** Když je svítilna zapnutá, stiskněte tlačítko **OVĚŘOVAČ** a použijte detektor padělaných peněz.
- **Nabíjení zařízení.** K nabíjení zařízení použijte port microUSB. Použijte adaptér DC 5 V, 1 A.

Technické údaje

Možnosti použití	GPS měřič pozemků; pouze pro použití v exteriéru
Rozsah měření plochy	0–999999,999 m ²
Odchylka měření plochy	1–2% (plocha menší než 0,5 akru/2023 m ²); <1% (plocha větší než 0,5 akru/2023 m ²)
Jednotky měření plochy	akry, m ² , ha, km ²
Rozsah měření délky	0–999999,9 m
Jednotky měření délky	m, km
Odchylka měření délky	0,5–3 m
Souřadnicové měrné jednotky	°, ', "
Rozsah provozních teplot, °C	–10... +45 °C
Rozsah provozní vlhkosti	<75%
Rozsah teploty pro skladování	–10... +50 °C
Záznam historie	99 pozic
Podsvícení	6 úrovní
Doba provozu bez nabíjení	8–10 hodin
Doba nabíjení	4–5 hodin
Napájení	dobíjecí lithiová baterie 3,7 V, 2000 mA·h

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Péče a údržba

Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obračtejte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Výrobek nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. –). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Mezinárodní záruka Levenhuk

Na výrobky Levenhuk je poskytována **5letá** záruka na vady materiálu a provedení. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu dvou let od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

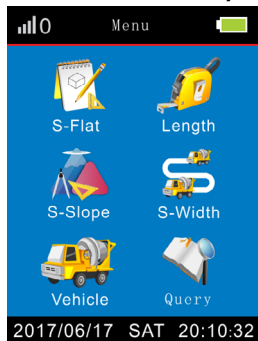
V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Ermenrich Reel BD30 GPS-Landvermessungsinstrument

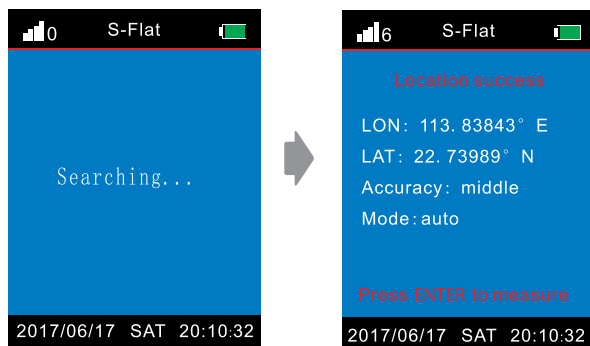
Lesen Sie bitte die Sicherheitsanleitungen und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. **Halten Sie es von Kindern fern.** Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Erste Schritte

- Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten. Das Menü wird angezeigt.

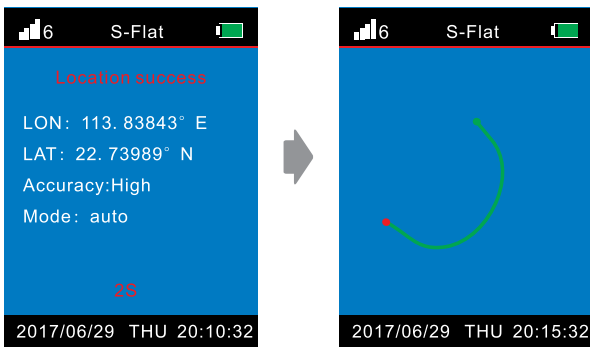


- Das Gerät beginnt, die Satelliten zu orten. Beginnen Sie erst dann mit den Messungen, wenn alle 6 Satelliten geortet wurden. Wenn die Geolokalisierung fehlschlägt, drücken Sie **EINGABE**. Wenn die Geolokalisierung erkannt wird, drücken Sie **EINGABE**, um weiterzufahren.



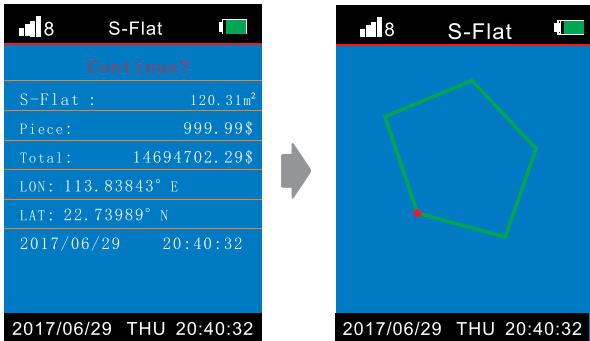
Verwendung

- **Messung einer flachen Fläche (automatisch).** Wählen Sie "S-Flat" (Flach) im Menü und drücken Sie dann **EINGABE**, um zur Messschnittstelle zu gelangen. Um mit der Messung zu beginnen, drücken Sie **EINGABE**, während Sie weiter um die zu messende Fläche herumgehen. Eine Spurlinie auf dem Bildschirm zeigt an, dass die Messung im Gange ist.

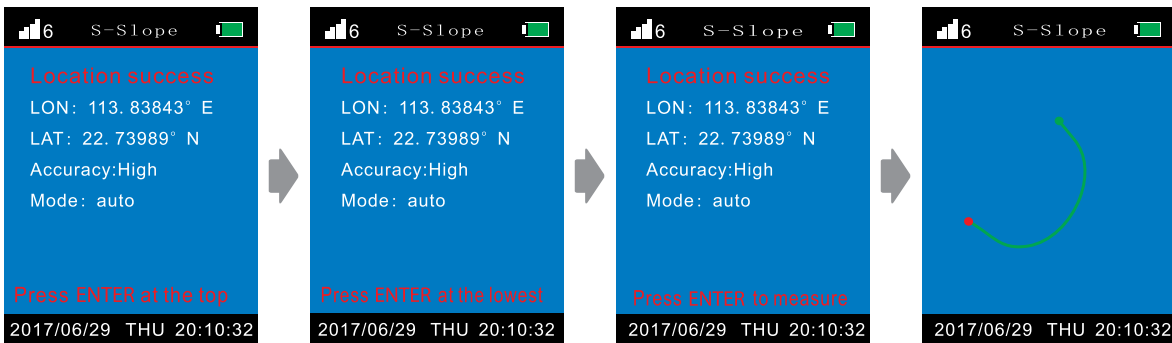


Um die Messungen abzuschließen, drücken Sie **EINGABE**. Die Ergebnisse werden auf dem Display angezeigt (Fläche, Preis pro Einheit, Gesamtpreis, Längengrad, Breitengrad, Datum).

- **Messung einer flachen Fläche (manuell).** Wählen Sie in den Einstellungen (Settings) den manuellen Modus und drücken Sie dann "S-Flat" (Flach). Der erste Messpunkt wird als Ausgangspunkt gespeichert. Drücken Sie **SPEICHERN** wenn Sie den zweiten, dritten und letzten Messpunkt erreichen, bevor Sie zum ersten Messpunkt zurückkehren. Drücken Sie **EINGABE**, um die Messwerte zu sehen.

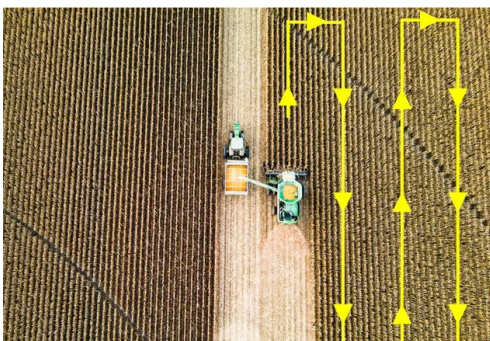


- **Längenmessung (automatisch).** Wählen Sie "Length" (Länge) im Menü und drücken Sie dann **EINGABE**, um zur Mess-Schnittstelle zu gelangen. Um mit der Messung zu beginnen, drücken Sie **EINGABE**, während Sie weiter um die zu messende Fläche herumgehen. Eine Spurlinie auf dem Bildschirm zeigt an, dass die Messung im Gange ist. Um die Messungen abzuschließen, drücken Sie **EINGABE**. Die Ergebnisse werden auf dem Display angezeigt (m, km, Preis pro Einheit, Gesamtpreis, Längengrad, Breitengrad, Datum).
- **Längenmessung (manuell).** Wählen Sie in den Einstellungen (Settings) den manuellen Modus und drücken Sie dann "Length" (Länge). Der erste Messpunkt wird als Ausgangspunkt gespeichert. Drücken Sie **SPEICHERN**, wenn Sie den zweiten, dritten und letzten Messpunkt erreichen, bevor Sie zum ersten Messpunkt zurückkehren. Drücken Sie **EINGABE**, um die Messwerte zu sehen.
- **Neigungsmessung (automatisch).** Wählen Sie "S-Slope" (Neigung) im Menü und drücken Sie dann **EINGABE**, um zur Mess-Schnittstelle zu gelangen. Begeben Sie sich zum höchsten Punkt und drücken Sie **EINGABE**. Begeben Sie sich zum tiefsten Punkt und drücken Sie **EINGABE**. Um mit der Messung zu beginnen, drücken Sie **EINGABE**, während Sie weiter um die zu messende Fläche herumgehen. Eine Spurlinie auf dem Bildschirm zeigt an, dass die Messung im Gange ist.

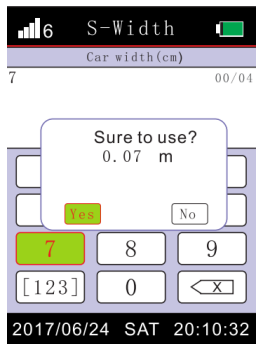


Um die Messungen abzuschließen, drücken Sie **EINGABE**. Die Ergebnisse werden auf dem Display angezeigt (Neigung, Preis pro Einheit, Gesamtpreis, Längengrad, Breitengrad, Datum).

- **Neigungsmessung (manuell).** Wählen Sie in den Einstellungen (Settings) den manuellen Modus und drücken Sie dann "S-Slope" (Neigung). Der erste Messpunkt wird als Ausgangspunkt gespeichert. Drücken Sie **SPEICHERN**, wenn Sie den zweiten, dritten und letzten Messpunkt erreichen, bevor Sie zum ersten Messpunkt zurückkehren. Drücken Sie **EINGABE**, um die Messwerte zu sehen.
- **Breitenmodus (automatisch).** Der Breitenmodus ist für die Vermessung eines großen Grundstücks mit regelmäßiger Form geeignet.



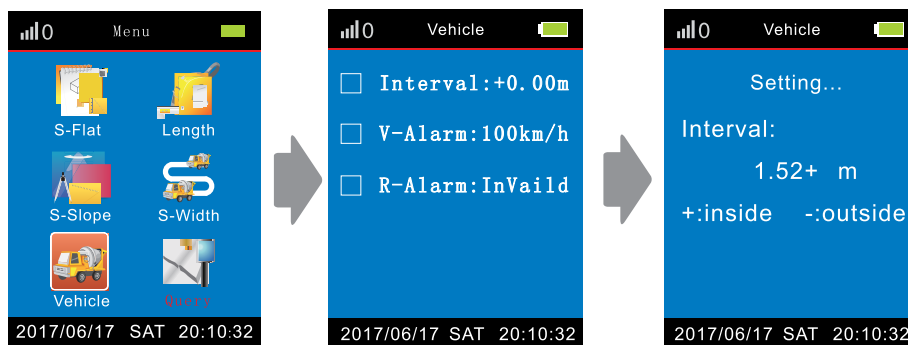
Wählen Sie "S-Width" (Breite) im Menü und drücken Sie dann **EINGABE** um zur Mess-Schnittstelle zu gelangen. Geben Sie die Breite des Fahrzeugs ein, drücken Sie **SPEICHERN**, um die Daten zu bestätigen, und drücken Sie dann **EINGABE**, um den Pfad der Operation zu berechnen. Während des Messvorgangs muss das Gerät in der Mitte der Fahrzeugkabine platziert werden.



- **Fahrzeugmodus.** Der Fahrzeugmodus ist für die Vermessung eines großen Grundstücks mit unregelmäßiger Form geeignet.



Wählen Sie im Menü "Vehicle" (Fahrzeug). Wählen Sie die Einstellungen und drücken Sie dann **EINGABE**, um die Messung zu starten. Fahren Sie um die Grenzlinie des Grundstücks und die Fläche wird dabei automatisch berechnet.



Intervall	"-": ohne die Breite des Fahrzeugs; "+": mit der Breite des Fahrzeugs.
V-Alarm	Legen Sie die Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs fest. Wenn dieser Wert überschritten werden, gibt das Gerät einen Alarm aus.
R-Alarm	Stellen Sie den Alarm für den Elektrozaun ein. Wenn das Fahrzeug den Elektrozaun erreicht, gibt das Gerät einen Alarm aus.

- Um die Ergebnisse zu speichern, geben Sie den Namen der Messung ein und drücken dann **SPEICHERN**. Um zum Menü zurückzukehren, drücken Sie **ZURÜCK**.

Einstellungen

- **Verlaufsdaten.** Drücken Sie nach jeder Messung **SPEICHERN** (bis zu 99 Speicherungen), um den Datensatz zu speichern. Drücken Sie **PAUSE**, um die Messungen zu stoppen/fortzusetzen.
- **Speicher.** Wählen Sie im Menü "Query" (Abfrage). Drücken Sie **EINGABE**, um die gespeicherten Messungen anzuzeigen. Verwenden Sie zum Anzeigen des Modus die Tasten ">" und "<". Um den Speicher zu löschen, drücken Sie **LÖSCHEN** und wählen Sie den Datensatz aus. Drücken Sie "YES" (Ja) oder "NO" (Nein), um fortzufahren.
- **Manuelle Einstellungen.** Drücken Sie **EINGABE**, um das Hauptmenü Einstellungen (Settings) aufzurufen. Verwenden Sie die Auf-Ab-Tasten, um die Maßeinheiten (Fläche), die Maßeinheiten (Länge), die Maßeinheiten (Koordinaten), die Hintergrundbeleuchtung, den Messmodus (automatisch/manuell), die automatische Abschaltung und die Zeitzone auszuwählen.
- **Kalender.** Drücken Sie **EINGABE**, um das Hauptmenü Einstellungen (Settings) aufzurufen. Wählen Sie "Calendar" (Kalender), um die Kalendereinstellungen anzupassen.
- **Hintergrundbeleuchtung.** Drücken Sie **HINTERGRUNDBELEUCHTUNG**, um diese ein- und auszuschalten.
- **Lampe.** Drücken Sie **LAMPE**, um die Taschenlampe ein- und auszuschalten.
- **Falschgelddetektor.** Wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, drücken Sie **GELDSCHEINPRÜFUNG**, um den Falschgelddetektor zu verwenden.
- **Laden des Geräts.** Verwenden Sie den microUSB-Anschluss zum Aufladen des Geräts. Bitte verwenden Sie den 5 V, 1 A DC-Adapter.

Technische Daten

Anwendung	GPS-Landvermessungsinstrument; nur für den Einsatz im Freien
Flächenmessbereich	0–999999,9 m ²
Abweichung bei der Flächenmessung	1–2% (Fläche unter 0,5 Acre/2023 m ²); <1% (Fläche über 0,5 Acre/2023 m ²)
Flächenmaßeinheiten	Acre, m ² , ha, km ²
Längenmessbereich	0–999999,999 m
Längenmaßeinheiten	m, km
Abweichung bei der Längenmessung	0,5–3 m
Koordinaten-Maßeinheiten	°, ', "
Betriebstemperaturbereich	–10... +45 °C
Arbeitsbereich Luftfeuchtigkeit	<75%
Lagertemperaturbereich	–10... +50 °C
Verlaufsdaten	99 Datensätze
Hintergrundbeleuchtung	6 Stufen
Betriebszeit ohne Aufladen	8–10 Stunden
Ladezeit	4–5 Stunden
Stromversorgung	Lithium-Akku, 3,7 V, 2000 mA·h

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung oder in der Nähe von entflammbareren Materialien. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und –) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Levenhuk internationale Garantie

Produkte von Levenhuk haben eine **5-jährige** Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Levenhuk-Zubehör gilt auch eine **2-jährige** Garantie ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Produkte oder Teile davon, bei denen im Rahmen einer Prüfung durch Levenhuk ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, werden von Levenhuk repariert oder ausgetauscht. Voraussetzung für die Verpflichtung von Levenhuk zu Reparatur oder Austausch eines Produkts ist, dass dieses zusammen mit einem für Levenhuk ausreichenden Kaufbeleg an Levenhuk zurückgesendet wird.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie

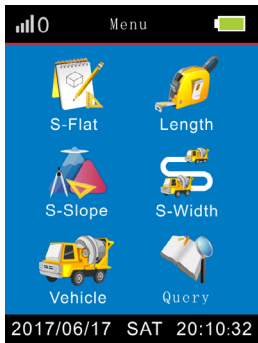
Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Medidor topográfico GPS Ermenrich Reel BD30

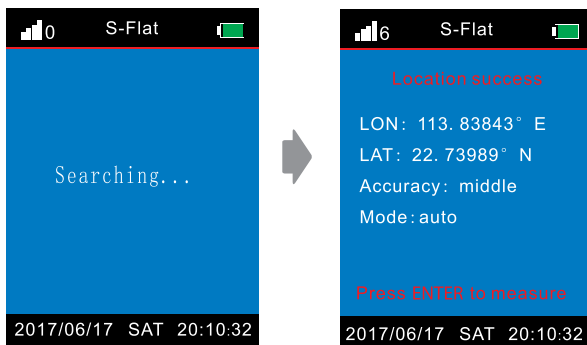
Lea atentamente las instrucciones de seguridad y la guía del usuario antes de utilizar este producto. **Mantener fuera del alcance de los niños.** Use el dispositivo solo como se especifica en la guía del usuario.

Primeros pasos

- Pulse el botón **ENCENDER** para prender o apagar el aparato. Se mostrará el menú.

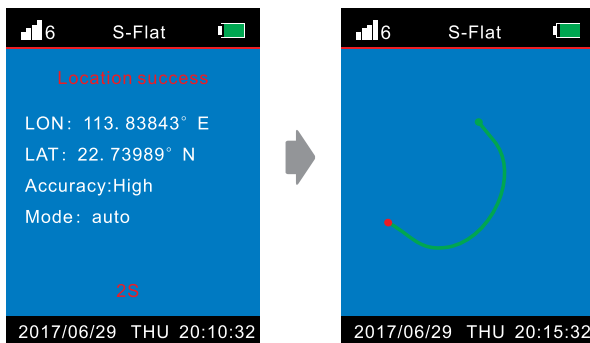


- El instrumento comenzará a localizar satélites. Comience a tomar medidas cuando se detecten los 6 satélites. Si el posicionamiento geográfico falla, presione **ENTRAR**. Cuando se detecte la ubicación geográfica, presione **ENTRAR** para continuar.



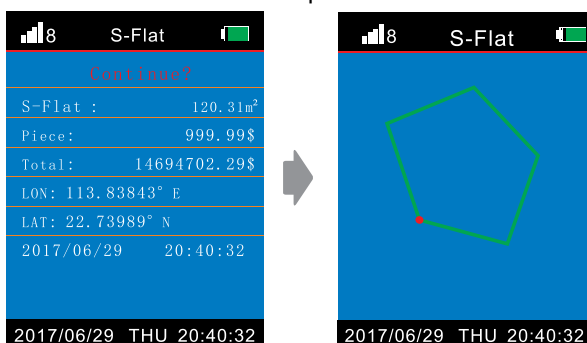
Uso

- Medición de área plana (automático).** Seleccione "S-Flat" (S-plano) en el menú y luego presione **ENTRAR** para ir a la interfaz de medición. Para comenzar a medir, presione **ENTRAR** mientras continúa caminando alrededor de la zona que se debe medir. Una línea de seguimiento en la pantalla indica que la medición está en curso.

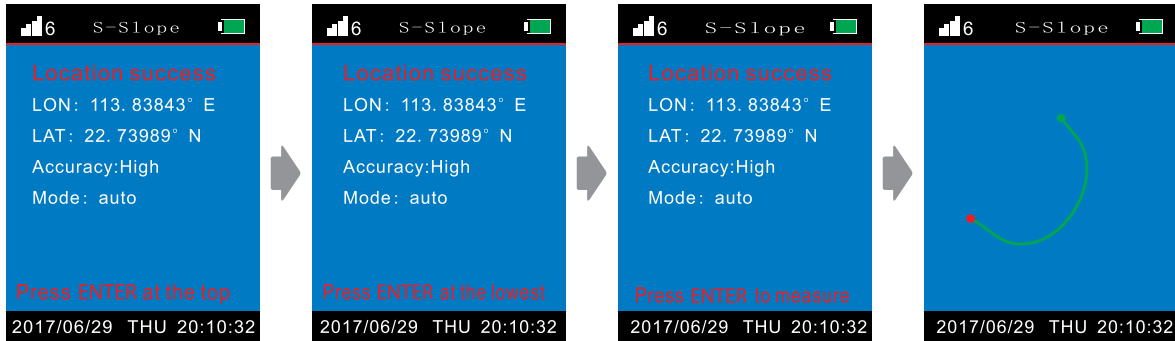


Para finalizar las mediciones, presione **ENTRAR**. Los resultados aparecerán en pantalla (área, precio unitario, precio total, longitud, latitud, fecha).

- Medición de área plana (manual).** Seleccione el modo manual en Configuración (Settings) y luego presione "S-Flat" (S-plano). El primer punto de medición se guardará como punto inicial. Presione **GUARDAR** cuando llegue al segundo, tercer y último punto de medición antes de volver al primero. Presione **ENTRAR** para ver las mediciones obtenidas.

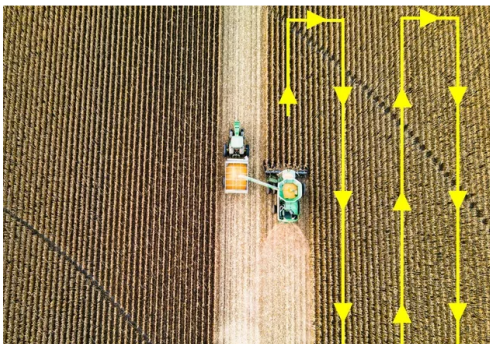


- **Medición de longitud (automático).** Seleccione "Length" (Longitud) en el menú y luego presione **ENTRAR** para ir a la interfaz de medición. Para comenzar a medir, presione **ENTRAR** mientras continúa caminando alrededor de la zona que se debe medir. Una línea de seguimiento en la pantalla indica que la medición está en curso. Para finalizar las mediciones, presione **ENTRAR**. Los resultados aparecerán en pantalla (m, km, precio unitario, precio total, longitud, latitud, fecha).
- **Medición de longitud (manual).** Seleccione el modo manual en Configuración y luego presione "Length" (Longitud). Presione **GUARDAR** cuando llegue al segundo, tercer y último punto de medición antes de volver al primero. Presione **ENTRAR** para ver las mediciones obtenidas.
- **Medición de pendiente (automático).** Seleccione "S-Slope" (S-pendiente) en el menú, luego presione **ENTRAR** para ir a la interfaz de medición. Colóquese en el punto más alto y luego presione **ENTRAR**. Colóquese en el punto más bajo y luego presione **ENTRAR**. Para comenzar a medir, presione **ENTRAR** mientras continúa caminando alrededor de la zona que se debe medir. Una línea de seguimiento en la pantalla indica que la medición está en curso.

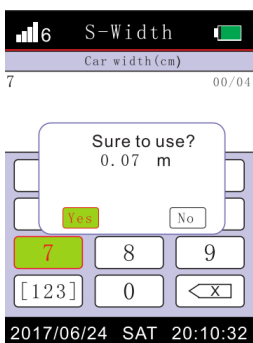


Para finalizar las mediciones, presione **ENTRAR**. Los resultados aparecerán en pantalla (pendiente, precio unitario, precio total, longitud, latitud, fecha).

- **Medición de pendiente (manual).** Seleccione el modo manual en Configuración y luego presione "S-Slope" (S-pendiente). El primer punto de medición se guardará como punto inicial. Presione **GUARDAR** cuando llegue al segundo, tercer y último punto de medición antes de volver al primero. Presione **ENTRAR** para ver las mediciones obtenidas.
- **Modo anchura (automático).** El modo anchura es adecuado para medir una gran parcela de terreno de forma regular.



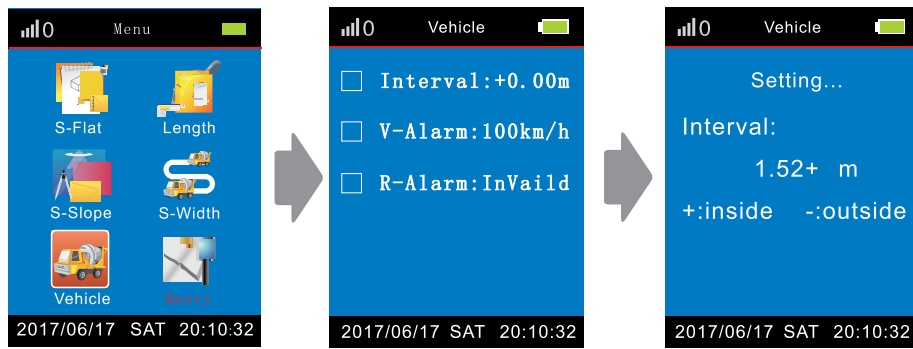
Seleccione "S-Width" (S-ancho) en el menú y luego presione **ENTRAR** para ir a la interfaz de medición. Escriba el ancho del vehículo, presione **GUARDAR** para confirmar los datos y luego presione **ENTRAR** para calcular el recorrido de la operación. Durante el proceso de medición, el instrumento se debe colocar en el centro de la cabina del vehículo.



- **Modo vehículo.** El modo vehículo es adecuado para medir una gran parcela de terreno de forma irregular.



Seleccione "Vehículo" (Vehículo) en el menú. Seleccione los parámetros y luego presione **ENTRAR** para comenzar a medir. Conduzca su coche alrededor del perímetro de la parcela para calcular su superficie automáticamente.



Intervalo	"-": sin el ancho del vehículo; "+": con el ancho del vehículo.
V-Alarma	Establezca la velocidad máxima del vehículo. Si se exceden estos valores, el instrumento hará sonar una alarma.
R-Alarma	Establezca la alarma de cerca eléctrica. Si el vehículo llega a la cerca eléctrica, el instrumento hará sonar una alarma.

• Para guardar los resultados, escriba el nombre de la medición y luego presione **GUARDAR**. Para volver al menú, pulse **ATRÁS**.

Configuración

- **Registros históricos.** Presione **GUARDAR** después de cada medición para guardar el registro. Puede guardar un máximo de 99 mediciones. Presione **PAUSAR** para detener o continuar las mediciones.
- **Memoria.** Seleccione "Query" (Consulta) en el menú. Presione **ENTRAR** para ver las mediciones guardadas. Utilice los botones ">" y "<" para recorrer las mediciones. Para borrar la memoria, presione **SUPRIMIR** y seleccione el registro. Presione "YES" (Sí) o "NO" (No) para continuar.
- **Configuración manual.** Presione **ENTRAR** para acceder a los Ajustes en el menú principal. Utilice los botones de flecha para seleccionar las unidades de medida (área, longitud, coordenadas), la iluminación de fondo, el modo de medición (automático/manual), el apagado automático y la zona horaria.
- **Calendario.** Presione **ENTRAR** para acceder a los Ajustes en el menú principal. Seleccione "Calendario" (Calendar) para ajustar los valores de calendario.
- **Iluminación de fondo.** Presione **ILUMINACIÓN DE FONDO** para encender o apagar la iluminación de fondo.
- **Luz.** Presione **LUZ** para encender o apagar la linterna.
- **Detector de dinero falso.** Cuando la linterna esté encendida, presione **VALIDADOR** para usar el detector de dinero falso.
- **Carga del dispositivo.** Utilice el puerto microUSB para cargar el instrumento. Utilice el adaptador de 5 V, 1 A para corriente continua.

Especificaciones

Aplicaciones	medidor de terreno con GPS; solo para uso en exteriores
Rango de medición de área	0-999999,999 m ²
Error de medición de área	1-2% (área menor que 0,5 acres/2023 m ²); <1% (área superior a 0,5 acres/2023 m ²)
Unidades de medida de área	acre, m ² , ha, km ²
Rango de medición de longitud	0-999999,9 m
Unidades de medida de longitud	metro, kilómetro
Error de medición de longitud	0,5-3 m
Coordenadas unidades de medida	°, ', "
Rango de temperaturas de funcionamiento	-10... +45 °C
Rango de humedad de funcionamiento	<75%
Intervalo de temperatura de almacenaje	-10... +50 °C
Registros históricos	99 ranuras
Iluminación de fondo	6 niveles
Tiempo de trabajo sin cargar	8-10 horas
Tiempo de carga	4-5 horas
Fuente de alimentación	pila de litio recargable de 3,7 V, 2000 mA·h

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. No utilice el producto en un entorno explosivo o cerca de materiales inflamables. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía internacional Levenhuk

Los productos de Levenhuk tienen una garantía de **5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

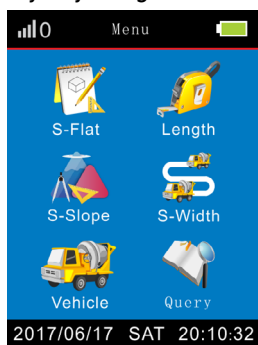
En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich Reel BD30 GPS földmérő

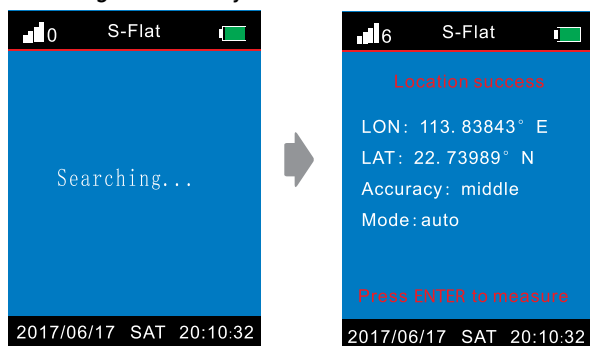
A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat, valamint a használati útmutatót. **Tartsa gyermekektől elzárva.** Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt.

Első lépések

- Nyomja meg a **FŐKAPCSOLÓ** gombot a készülék be-/kikapcsolásához. Megjelenik a menü.

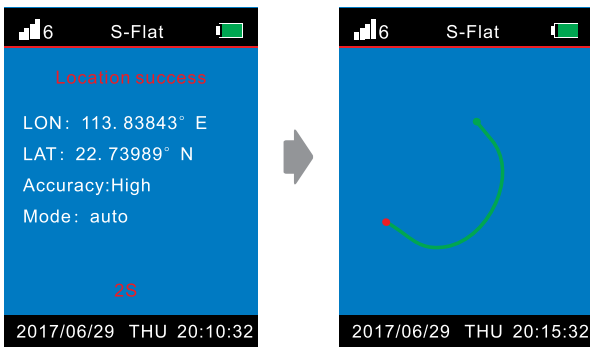


- Az eszköz elkezd keresni a műholdakat. Amikor mind a 6 műholdat észleli a rendszer, kezdje el elvégezni a méréseket. Ha a földrajzihely-meghatározás sikertelen, nyomja meg az **ENTER** gombot. Amikor a rendszer észleli a földrajzi helyet, nyomja meg az **ENTER** gombot a folytatáshoz.



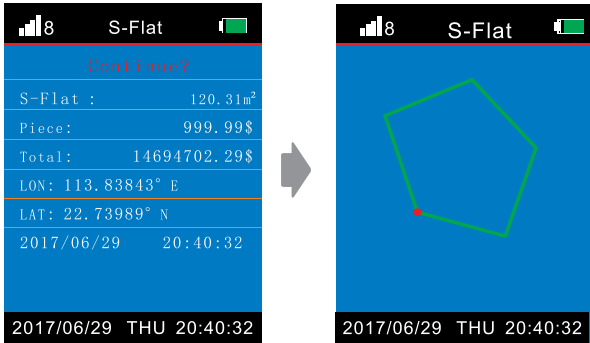
Használat

- Sík terület mérése (automatikus).** Válassza az "S-Flat" (S-sík) elemet a menüben, majd nyomja meg az **ENTER** gombot a mérési kezelőfelületre lépéshez. A mérés elkezdéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot, majd sétáljon tovább a mérni kívánt területen. A képernyőn látható pályavonal jelzi, hogy a mérés folyamatban van.

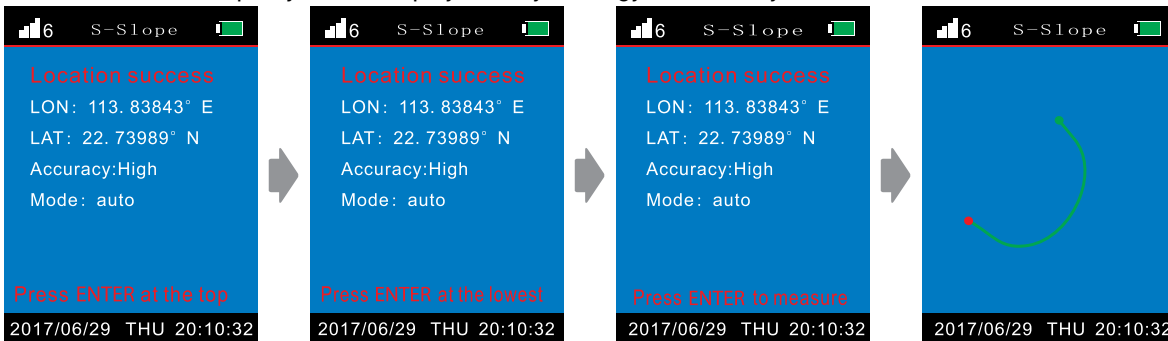


A mérések befejezéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. Az eredmények megjelennek a képernyőn (terület, egységár, teljes ár, hosszúsági fok, szélességi fok, dátum).

- **Sík terület mérés (kézi).** Válassza a kézi módot a Settings (Beállítások) menüben, majd nyomja meg az "S-Flat" (S-sík) gombot. A rendszer az első mérést a kezdési pontként fogja elmenteni. Nyomja meg a **MENTÉS** gombot, amikor eléri a második, a harmadik és az utolsó mérési pontot, mielőtt visszatér az elsőhöz. A leolvasott értékek megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.

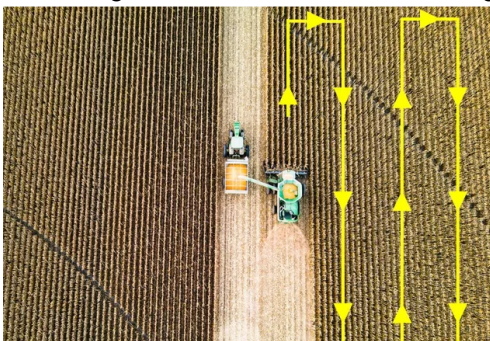


- **Hosszúságmérés (automatikus).** Válassza a "Length" (Hosszúság) elemet a menüben, majd nyomja meg az **ENTER** gombot a mérési kezelőfelületre történő belépéshez. A mérés elkezdéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot, majd sétáljon tovább a mérni kívánt területen. A képernyőn látható pályavonal jelzi, hogy a mérés folyamatban van. A mérések befejezéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. Az eredmények megjelennek a képernyőn (m, km, egységár, teljes ár, hosszúsági fok, szélességi fok, dátum).
- **Hosszúságmérés (kézi).** Válassza a kézi módot a Settings (Beállítások) menüben, majd nyomja meg a "Length" (Hosszúság) gombot. A rendszer az első mérést a kezdési pontként fogja elmenteni. Nyomja meg a **MENTÉS** gombot, amikor eléri a második, a harmadik és az utolsó mérési pontot, mielőtt visszatér az elsőhöz. A leolvasott értékek megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
- **Meredekségmérés (automatikus).** Válassza az "S-Slope" (S-meredekség) elemet a menüben, majd nyomja meg az **ENTER** gombot a mérési kezelőfelületre történő belépéshez. Álljon a legmagasabb pontra, majd nyomja meg az **ENTER** gombot. Álljon a legalacsonyabb pontra, majd nyomja meg az **ENTER** gombot. A mérés elkezdéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot, majd sétáljon tovább a mérni kívánt területen. A képernyőn látható pályavonal jelzi, hogy a mérés folyamatban van.

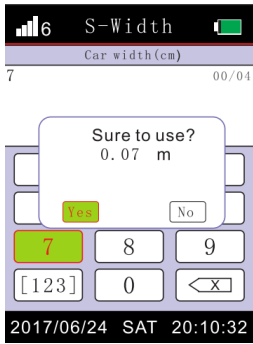


A mérések befejezéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. Az eredmények megjelennek a képernyőn (meredekség, egységár, teljes ár, hosszúsági fok, szélességi fok, dátum).

- **Meredekségmérés (kézi).** Válassza a kézi módot a Settings (Beállítások) menüben, majd nyomja meg az "S-Slope" (S-meredekség) gombot. A rendszer az első mérést a kezdési pontként fogja elmenteni. Nyomja meg a **MENTÉS** gombot, amikor eléri a második, a harmadik és az utolsó mérési pontot, mielőtt visszatér az elsőhöz. A leolvasott értékek megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
- **Szélesség mód (automatikus).** A szélesség mód a szabályos alakú, nagy méretű telkek mérésére alkalmas.



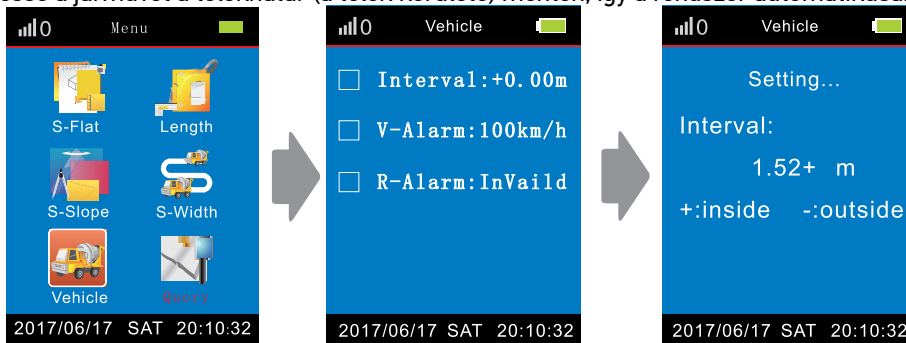
Válassza az "S-Width" (S-szélesség) elemet a menüben, majd nyomja meg az **ENTER** gombot a mérési kezelőfelületre lépéshez. Adja meg a jármű szélességét, nyomja meg a **MENTÉS** gombot az adat megerősítéséhez, majd nyomja meg az **ENTER** gombot a műveleti út kiszámításához. A mérési folyamat során az eszköznek a járműfülke közepén kell lennie.



- **Jármű mód.** A jármű mód a szabálytalan alakú, nagy méretű telkek mérésére alkalmas.



Válassza a "Vehicle" (Jármű) elemet a menüben. Válassza ki a beállításokat, majd nyomja meg az **ENTER** gombot a mérés elkezdéséhez. Vezesse a járművet a telekhatár (a telek kerülete) mentén, így a rendszer automatikusan kiszámolja annak területét.



Intervallum	"-": a jármű szélessége nélkül; "+": a jármű szélességével.
V-Alarm (V-riasztás)	Állítsa meg a jármű maximális sebességét. Ha túllépi ezeket az értékeket, akkor az eszköz hangriasztást ad.
R-Alarm (R-riasztás)	Állítsa be az elektromos kerítés riasztását. Ha a jármű eléri az elektromos kerítést, az eszköz hangriasztást ad.

- Az eredmények mentéséhez adja meg a mérés nevét, majd nyomja meg a **MENTÉS** gombot. Nyomja meg a **VISSZA** gombot az előző menübe való visszatéréshez.

Beállítások

- **Előzmény értékek.** A bejegyzés mentéséhez minden egyes mérés után nyomja meg a **MENTÉS** gombot (legfeljebb 99 mentés). A mérések leállításához/folytatásához nyomja meg a **SZÜNET** gombot.
- **Memória.** Válassza ki a "Query" (Lekérdezés) elemet a menüben. Nyomja meg az **ENTER** gombot a mentett mérések megtekintéséhez. A ">" és "<" gombokkal tekintheti meg a méréseket. A memória törléséhez nyomja meg a **TÖRLÉS** gombot, majd válassza ki a bejegyzést. A folytatáshoz nyomja meg a "YES" (Igen) vagy a "NO" (Nem) gombot.
- **Manuális beállítások.** Nyomja meg az **ENTER** gombot, ha a főmenüben szeretne belépni a Settings (Beállítások) pontba. A fel-le gombokkal válassza ki a mértékegységet (terület), a mértékegységet (hosszúság), a mértékegységet (koordináták), a háttérvilágítást, a mérési módot (automatikus/kézi), az automatikus kikapcsolást, valamint az időzónát.
- **Naptár.** Nyomja meg az **ENTER** gombot, ha a főmenüben szeretne belépni a Settings (Beállítások) pontba. Válassza a "Calendar" (Naptár) elemet, ha szeretné módosítani a naptárbeállításokat.
- **Háttérvilágítás.** Nyomja meg a **HÁTTÉRVILÁGÍTÁS** gombot a háttérvilágítás be-/kikapcsolásához.
- **Zseblámpa.** Nyomja meg a **VILÁGÍTÁS** gombot a zseblámpa funkció be-/kikapcsolásához.
- **Hamispenz-detektor.** Amikor a zseblámpa funkció be van kapcsolva, nyomja meg a **VALIDÁLÓ** gombot a hamispenz-detektor használatához.
- **A készülék töltése.** Az eszközt a microUSB-porton keresztül töltheti. Kérjük, hogy a DC 5 V, 1 A adaptert használja.

Műszaki adatok

Rendeltetés	GPS alapú földmérő eszköz; kültéri használatra
Terület mérési tartomány	0–999999,999 m ²
Terület mérési hiba	1–2% (0,5 négyszög-yard/2023 m ² alatt); <1% (0,5 négyszög-yard/2023 m ² felett)
Terület mértékegységek	négyszög-yard, m ² , hektár, km ²
Hossz mérési tartomány	0–999999,9 m
Hossz mértékegységek	m, km
Hossz mérési hiba	0,5–3 m
Koordináta mértékegységek	°, ', "
Üzemi hőmérséklet-tartomány	–10... +45 °C
Üzemi páratartalom-tartomány	<75%
Tárolási hőmérséklet-tartomány	–10... +50 °C
Előzmény értékek	99 memória
Háttérvilágítás	6 szint
Munkaidő töltés nélkül	8–10 óra
Töltési idő	4–5 óra
Tápellátás	lítium akkumulátor, 3,7 V, 2000 mA·h

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkinálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és –). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Levenhuk nemzetközi szavatossága

A Levenhuk termékekre **5 év** szavatosságot biztosítunk anyaghibákra és/vagy a gyártási hibákra. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldi a Levenhuk vállalat felé.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia

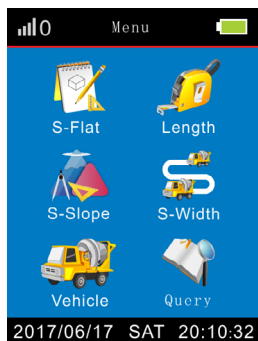
Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Misuratore per terreni con GPS Ermenrich Reel BD30

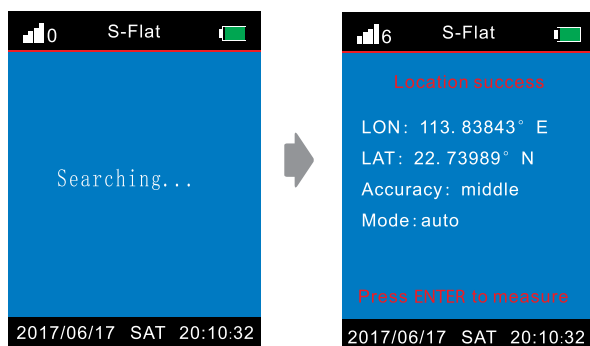
Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e la guida all'utilizzo prima di usare questo prodotto. **Tenere lontano dai bambini.** Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nella guida all'utilizzo.

Per cominciare

- Premere il pulsante **ON/OFF** per accendere/spegnere il dispositivo. Verrà mostrato il menù.

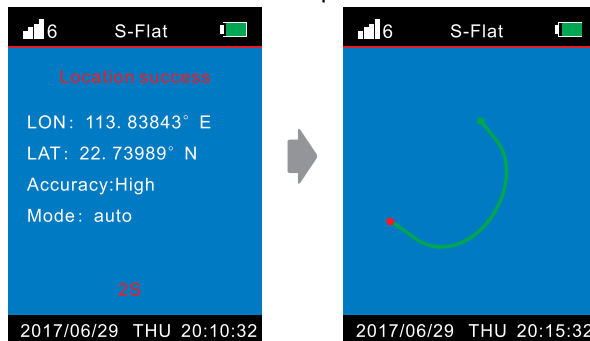


- Lo strumento comincerà a localizzare i satelliti. Iniziare a effettuare le misure quando tutti e 6 i satelliti sono stati agganciati. Se la geolocalizzazione non va a buon fine, premere **INVIO**. Quando la posizione è stata geolocalizzata correttamente, premere **INVIO** per continuare.



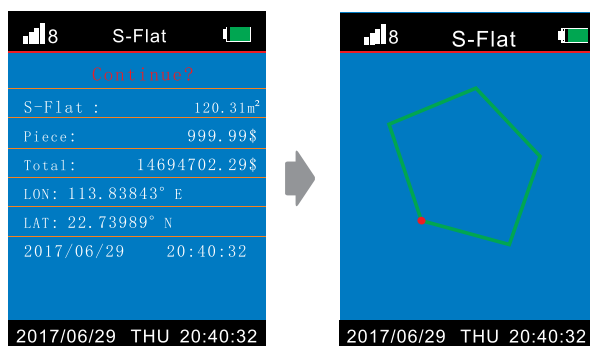
Come si usa

- **Misura di un'area pianeggiante (automatica).** Selezionare "S-Flat" (Superficie piana) dal menù, quindi premere **INVIO** per accedere all'interfaccia di misura. Per avviare la misura, premere **INVIO** mentre si cammina attorno all'area da misurare. La comparsa sullo schermo del tracciato dello spostamento indica che la misura è in corso.

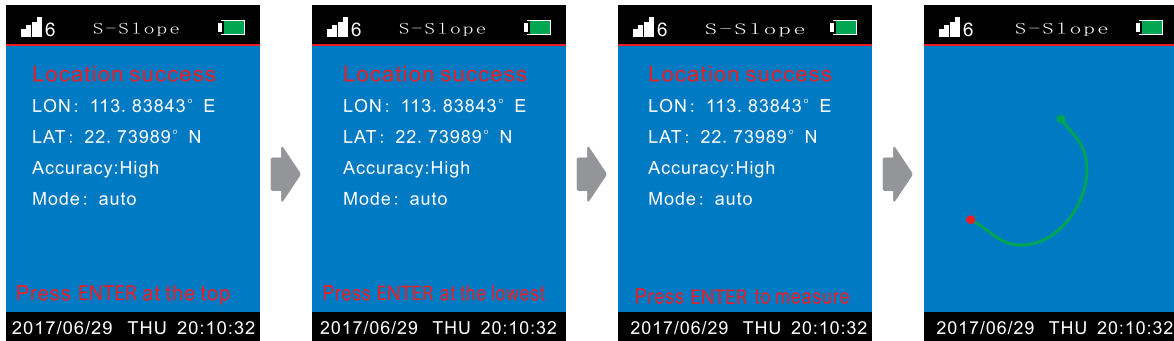


Per terminare la misura, premere **INVIO**. I risultati della misura compariranno sullo schermo (area, prezzo per unità, prezzo totale, longitudine, latitudine, data).

- **Misura di un'area pianeggiante (manuale).** Selezionare la modalità manuale dalle impostazioni, quindi premere "S-Flat" (Superficie piana). Il primo punto di misura sarà salvato come punto iniziale. Premere **SALVA** quando si raggiunge il secondo, il terzo e l'ultimo punto di misura prima di tornare al punto iniziale. Premere **INVIO** per visualizzare i dati misurati.

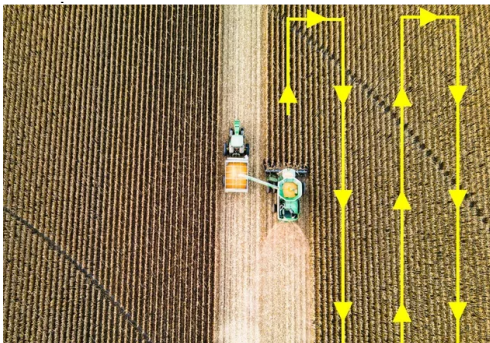


- **Misura della lunghezza (automatica).** Selezionare "Length" (Lunghezza) dal menù, quindi premere **INVIO** per accedere all'interfaccia di misura. Per avviare la misura, premere **INVIO** mentre si cammina attorno all'area da misurare. La comparsa sullo schermo del tracciato dello spostamento indica che la misura è in corso. Per terminare la misura, premere **INVIO**. I risultati della misura compariranno sullo schermo (m, km, prezzo per unità, prezzo totale, longitudine, latitudine, data).
- **Misura della lunghezza (manuale).** Selezionare la modalità manuale dalle impostazioni, quindi premere "Length" (Lunghezza). Il primo punto di misura sarà salvato come punto iniziale. Premere **SALVA** quando si raggiunge il secondo, il terzo e l'ultimo punto di misura prima di tornare al punto iniziale. Premere **INVIO** per visualizzare i dati misurati.
- **Misura della pendenza (automatica).** Selezionare "S-Slope" (Pendenza superficie) dal menù, quindi premere **INVIO** per accedere all'interfaccia di misura. Posizionarsi nel punto di quota più elevata, quindi premere **INVIO**. Posizionarsi nel punto di quota più bassa, quindi premere **INVIO**. Per avviare la misura, premere **INVIO** mentre si cammina attorno all'area da misurare. La comparsa sullo schermo del tracciato dello spostamento indica che la misura è in corso.

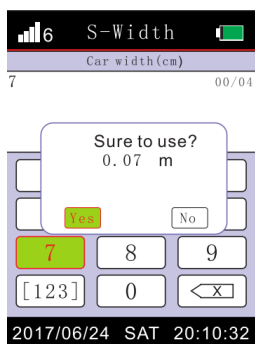


Per terminare la misura, premere **INVIO**. I risultati della misura compariranno sullo schermo (pendenza, prezzo per unità, prezzo totale, longitudine, latitudine, data).

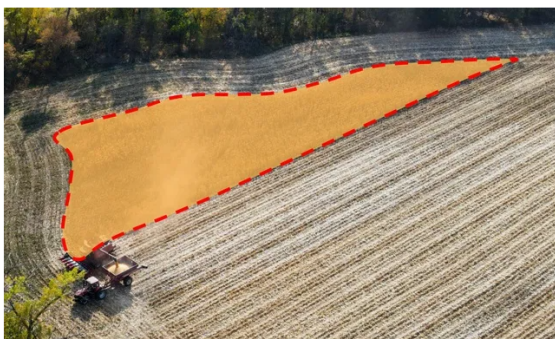
- **Misura della pendenza (manuale).** Selezionare la modalità manuale dalle impostazioni, quindi premere "S-Slope" (Pendenza superficie). Il primo punto di misura sarà salvato come punto iniziale. Premere **SALVA** quando si raggiunge il secondo, il terzo e l'ultimo punto di misura prima di tornare al punto iniziale. Premere **INVIO** per visualizzare i dati misurati.
- **Modalità larghezza (automatica).** La modalità larghezza è adatta per misurare un lotto di terra di grandi dimensioni e di forma.



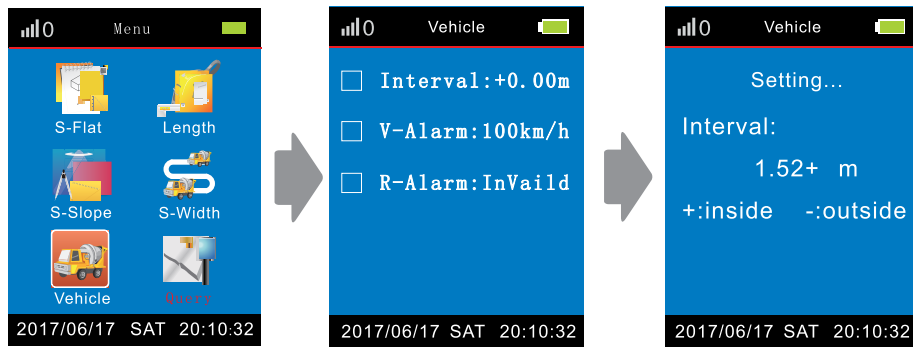
Selezionare "S-Width" (Larghezza superficie) dal menù, quindi premere **INVIO** per accedere all'interfaccia di misura. Inserire la larghezza del veicolo, premere **SALVA** per confermare il dato inserito, quindi premere **INVIO** per calcolare la misura del percorso effettuato. Durante il procedimento di misura, lo strumento deve essere posizionato al centro della cabina del veicolo.



- **Modalità veicolo.** La modalità veicolo è adatta per misurare un lotto di terra di grandi dimensioni e di forma irregolare.



Selezionare "Vehicle" (Veicolo) dal menù. Selezionare le impostazioni, quindi premere **INVIO** per avviare la misura. Condurre il veicolo lungo il perimetro del terreno, la cui area sarà calcolata automaticamente.



Intervallo	"-": senza la larghezza del veicolo; "+": con la larghezza del veicolo.
V-Alarm (Allerta velocità)	Impostare la velocità massima del veicolo. Se tale valore viene superato, lo strumento emette un avviso acustico.
R-Alarm (Allerta confini)	Impostare l'allerta per la recinzione elettrificata. Se il veicolo raggiunge la recinzione elettrificata, lo strumento emette un avviso acustico.

- Per salvare i risultati, inserire il nome della misura e premere **SALVA**. Per tornare al menu, premere **INDIETRO**.

Impostazioni

- **Cronologia delle misure.** Premere **SALVA** dopo ogni misura (fino a 99 misure salvate) per salvare il dato misurato. Premere **PAUSA** per interrompere/continuare le misure.
- **Memoria.** Selezionare "Query" (Cerca) dal menù. Premere **INVIO** per visualizzare le misure salvate. Usare i pulsanti ">" e "<" per visualizzare le misure. Per liberare la memoria, premere **ELIMINA** e selezionare il dato misurato da eliminare. Premere "YES" (Sì) o "NO" (No) per continuare.
- **Cronologia delle misure.** Premere **INVIO** per accedere alle impostazioni nel menù principale. Usare i pulsanti con le frecce su e giù per selezionare le unità di misura dell'area, le unità di misura della lunghezza, le unità di misura delle coordinate, la retroilluminazione, la modalità di misura (automatica/manuale), lo spegnimento automatico e il fuso orario.
- **Calendario.** Premere **INVIO** per accedere alle impostazioni nel menù principale. Selezionare "Calendar" (Calendario) per modificare le impostazioni del calendario.
- **Retroilluminazione.** Premere **RETROILLUMINAZIONE** per accendere/spegnere la retroilluminazione.
- **Torcia.** Premere **TORCIA** per accendere/spegnere la torcia elettrica.
- **Rilevatore di banconote contraffatte.** Quando la torcia elettrica è accesa, premere **VERIFICA VALIDITÀ** per usare il rilevatore di banconote contraffatte.
- **Ricaricare il dispositivo.** Usare la porta Micro-USB per caricare lo strumento. È necessario usare un adattatore DC da 5 V, 1 A.

Specifiche

Applicazioni	misurazione di terreni con GPS; solo per uso all'aperto
Intervallo di misura dell'area	0-999999,999 m ²
Errore di misura dell'area	1-2% (per aree sotto i 2023 m ² /0,5 ac); <1% (per aree oltre i 2023 m ² /0,5 ac)
Unità di misura dell'area	ac, m ² , ha, km ²
Intervallo di misura della lunghezza	0-999999,9 m
Unità di misura della lunghezza	m, km
Errore di misura della lunghezza	0,5-3 m
Unità di misura delle coordinate geografiche	°, ', "
Intervallo operativo di temperatura	-10... +45 °C
Intervallo operativo di umidità	<75%
Intervallo di temperature stoccaggio	-10... +50 °C
Cronologia delle misure	99 slot
Retroilluminazione	6 livelli
Autonomia senza ricarica	8-10 ore
Tempo di ricarica	4-5 ore
Alimentazione	batteria ricaricabile al litio 3,7 V, 2000 mA-h

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Cura e manutenzione

Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Non usare il prodotto in presenza di esplosivi o vicino a materiali infiammabili. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia internazionale Levenhuk

I prodotti Levenhuk sono coperti da **5 anni** di garanzia per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty

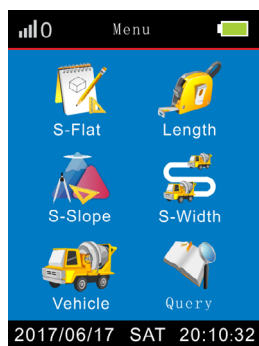
Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Miernik powierzchni gruntów z GPS Ermenrich Reel BD30

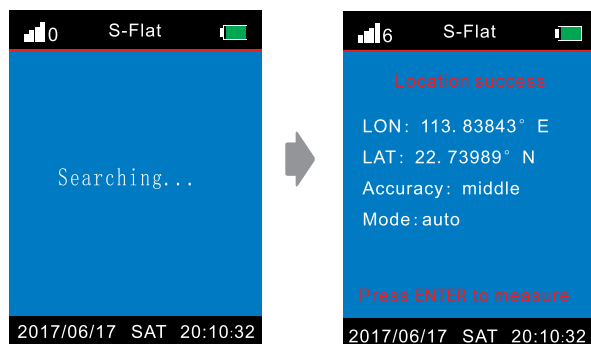
Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. **Przechowywać poza zasięgiem dzieci.** Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi.

Pierwsze kroki

- Naciśnij przycisk **ZASILANIE**, aby włączyć/wyłączyć urządzenie. Spowoduje to wyświetlenie menu.

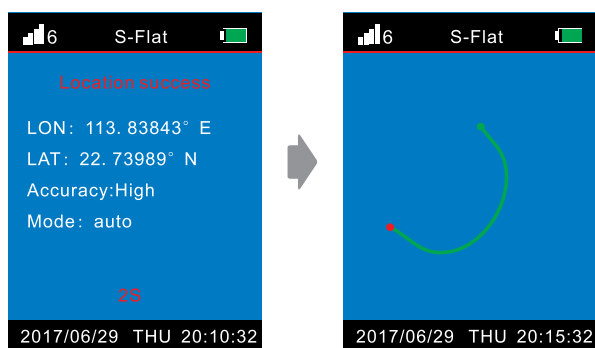


- Urządzenie rozpocznie lokalizowanie satelitów. Rozpocznij przeprowadzanie pomiarów po wykryciu wszystkich 6 satelitów. Jeśli geopozycjonowanie nie powiedzie się, naciśnij przycisk **ENTER**. Po wykryciu geolokalizacji naciśnij przycisk **ENTER**, aby kontynuować.



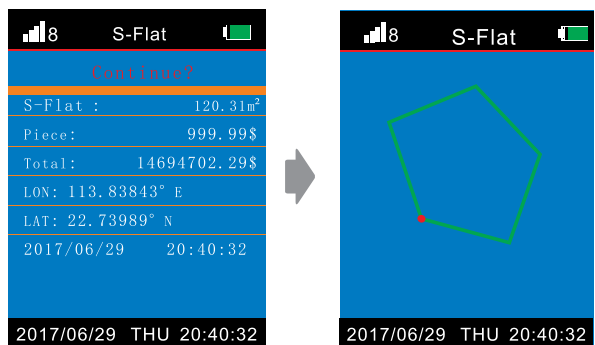
Użytkowanie

- Pomiar płaskiego obszaru (automatyczny).** Wybierz opcję "S-Flat" (Płaski) w menu, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby przejść do interfejsu pomiaru. Aby rozpocząć pomiar, naciśnij przycisk **ENTER** i przejdź wokół obszaru, który chcesz zmierzyć. Linia na ekranie wskazuje, że pomiar jest w toku.

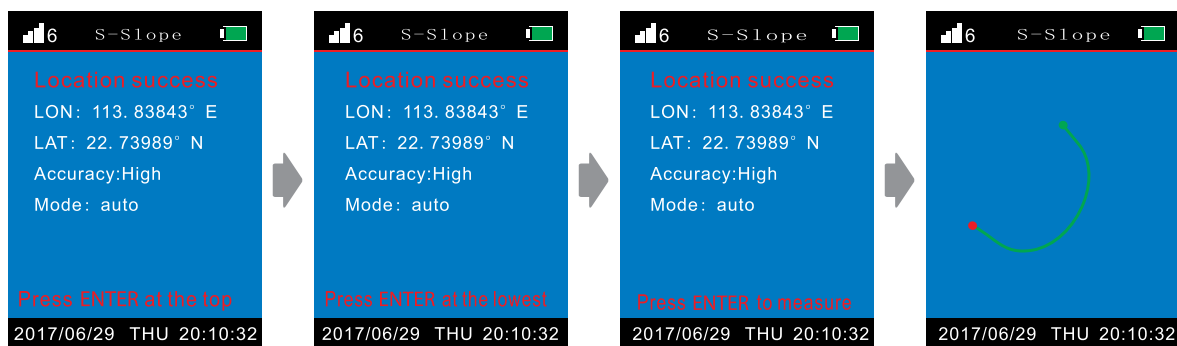


Aby zakończyć pomiar, naciśnij przycisk **ENTER**. Wyniki będą wyświetlone na ekranie (obszar, cena za jednostkę, cena całkowita, długość geograficzna, szerokość geograficzna, data).

- **Pomiar płaskiego obszaru (ręczny).** Wybierz tryb ręczny w ustawieniach, a następnie naciśnij "S-Flat" (Płaski). Pierwszy punkt pomiarowy zostanie zapisany jako punkt początkowy. Naciśnij **ZAPISZ** po dotarciu do drugiego, trzeciego i ostatniego punktu pomiarowego przed powrotem do pierwszego punktu. Naciśnij przycisk **ENTER**, aby zobaczyć wyniki pomiaru.

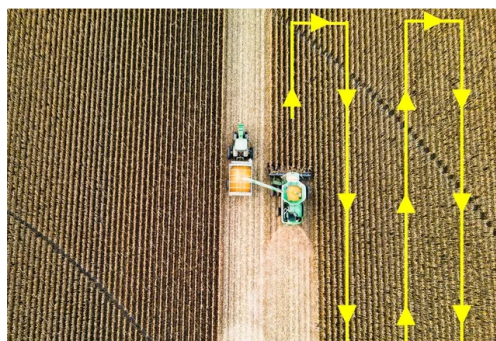


- **Pomiar długości (automatyczny).** Wybierz opcję "Length" (Długość) w menu, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby przejść do interfejsu pomiaru. Aby rozpocząć pomiar, naciśnij przycisk **ENTER** i przejdź wokół obszaru, który chcesz zmierzyć. Linia na ekranie wskazuje, że pomiar jest w toku. Aby zakończyć pomiar, naciśnij przycisk **ENTER**. Wyniki będą wyświetlone na ekranie (m, km, cena za jednostkę, cena całkowita, długość geograficzna, szerokość geograficzna, data).
- **Pomiar długości (ręczny).** Wybierz tryb ręczny w ustawieniach, a następnie naciśnij "Length" (Długość). Pierwszy punkt pomiarowy zostanie zapisany jako punkt początkowy. Naciśnij **ZAPISZ** po dotarciu do drugiego, trzeciego i ostatniego punktu pomiarowego przed powrotem do pierwszego punktu. Naciśnij przycisk **ENTER**, aby zobaczyć wyniki pomiaru.
- **Pomiar nachylenia (automatyczny).** Wybierz opcję "S-Slope" (Nachylenie) w menu, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby przejść do interfejsu pomiaru. Stań w najwyższym punkcie i naciśnij przycisk **ENTER**. Stań w najniższym punkcie i naciśnij przycisk **ENTER**. Aby rozpocząć pomiar, naciśnij przycisk **ENTER** i przejdź wokół obszaru, który chcesz zmierzyć. Linia na ekranie wskazuje, że pomiar jest w toku.

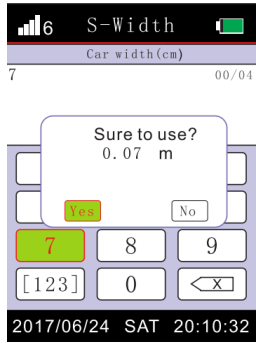


Aby zakończyć pomiar, naciśnij przycisk **ENTER**. Wyniki będą wyświetlone na ekranie (nachylenie, cena za jednostkę, cena całkowita, długość geograficzna, szerokość geograficzna, data).

- **Pomiar nachylenia (ręczny).** Wybierz tryb ręczny w ustawieniach, a następnie naciśnij "S-Slope" (Nachylenie). Pierwszy punkt pomiarowy zostanie zapisany jako punkt początkowy. Naciśnij **ZAPISZ** po dotarciu do drugiego, trzeciego i ostatniego punktu pomiarowego przed powrotem do pierwszego punktu. Naciśnij przycisk **ENTER**, aby zobaczyć wyniki pomiaru.
- **Tryb szerokości (automatyczny).** Tryb szerokości jest przeznaczony do pomiaru dużego obszaru gruntu o regularnym kształcie.



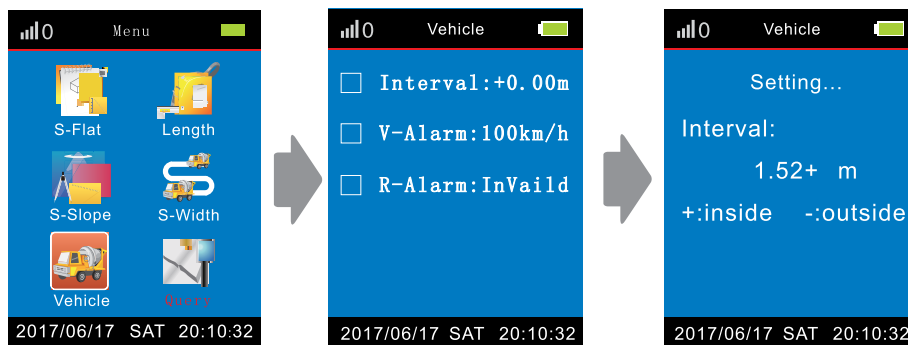
Wybierz opcję "S-Width" (Szerokość) w menu, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby przejść do interfejsu pomiaru. Wprowadź szerokość pojazdu, naciśnij przycisk **ZAPISZ**, aby potwierdzić dane, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby obliczyć drogę operacji. Podczas prowadzenia pomiaru urządzenie musi być umieszczone w centrum kabiny pojazdu.



- **Tryb pojazdu.** Tryb pojazdu jest przeznaczony do pomiaru dużego obszaru gruntu o nieregularnym kształcie.



Wybierz opcję "Vehicle" (Pojazd) w menu. Wybierz ustawienia, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby rozpocząć pomiar. Jedź wzdłuż granicy gruntu, a jego powierzchnia będzie obliczona automatycznie.



Interval (Odstęp)	"-": bez szerokości pojazdu; "+": z szerokością pojazdu.
V-Alarm (Alarm prędkości)	Ustaw maksymalną prędkość pojazdu. W razie przekroczenia tej wartości urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.
R-Alarm (Alarm granicy)	Ustaw alarm ogrodzenia pod napięciem. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, jeśli pojazd dotrze do ogrodzenia pod napięciem.

- Aby zapisać wyniki, wprowadź nazwę pomiaru i naciśnij przycisk **ZAPISZ**. Naciśnij przycisk **WSTRZYM**, aby powrócić do menu.

Ustawienia

- **Rejestry historyczne.** Naciśnij przycisk **ZAPISZ** po każdym pomiarze (do 99 pozycji), aby zapisać wyniki. Naciśnij przycisk **WSTRZYMAJ**, aby zatrzymać/wznowić pomiar.
- **Pamięć.** Wybierz opcję "Query" (Zapytanie) w menu. Naciśnij przycisk **ENTER**, aby wyświetlić zapisane pomiary. Użyj przycisków ">" oraz "<", aby zobaczyć wyniki pomiarów. Aby wyczyścić pamięć, naciśnij przycisk **USUŃ** i wybierz wynik pomiaru. Naciśnij "YES" (Tak) lub "NO" (Nie), aby kontynuować.
- **Ustawienia ręczne.** Naciśnij przycisk **ENTER**, aby przejść do ustawień w menu głównym. Użyj przycisków "w górę" i "w dół", aby wybrać jednostkę pomiaru (obszar), jednostkę pomiaru (długość), jednostkę pomiaru (współrzędne), podświetlenie, tryb pomiaru (automatyczny/ręczny), automatyczne wyłączenie i strefę czasową.
- **Kalendarz.** Naciśnij przycisk **ENTER**, aby przejść do ustawień w menu głównym.
- **Przycisk podświetlenia.** Naciśnij przycisk **PODŚWIETLENIE**, aby włączyć/wyłączyć podświetlenie.
- **Latarka.** Naciśnij przycisk **ŚWIATŁO**, aby włączyć/wyłączyć latarkę.
- **Wykrywacz fałszywych pieniędzy.** Gdy latarka jest włączona, naciśnij przycisk **WERYFIKATOR** aby użyć wykrywacza fałszywych pieniędzy.
- **Ładowanie przyrządu.** Użyj gniazda micro USB, aby naładować urządzenie. Użyj zasilacza prądu stałego 5 V, 1 A.

Dane techniczne

Zastosowanie	miernik powierzchni gruntów z GPS; tylko do stosowania na zewnątrz
Zakres pomiaru powierzchni	0–999999,9 m ²
Błąd pomiaru powierzchni	1–2% (powierzchnia poniżej 0,5 akra/2023 m ²); <1% (powierzchnia powyżej 0,5 akra/2023 m ²)
Jednostki miary powierzchni	akr, m ² , ha, km ²
Zakres pomiaru długości	0–999999,999 m
Jednostki miary długości	m, km
Błąd pomiaru długości	0,5–3 m
Jednostki miary współrzędnych	°, ', "
Zakres temperatury pracy	–10... +45 °C
Zakres wilgotności pracy	<75%
Zakres temperatury przechowywania	–10... +45 °C
Rejestry historyczne	99 miejsc
Podświetlenie	6 poziomów
Czas pracy bez ładowania	8–10 godzin
Czas ładowania	4–5 godzin
Zasilanie	akumulator litowy, 3,7 V, 2000 mA·h

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie pošknięcia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i –). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka pošknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Produkty Levenhuk mają **5-letnią** gwarancję na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja

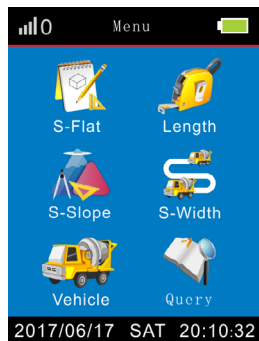
W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Medidor de terra com GPS Ermenrich Reel BD30

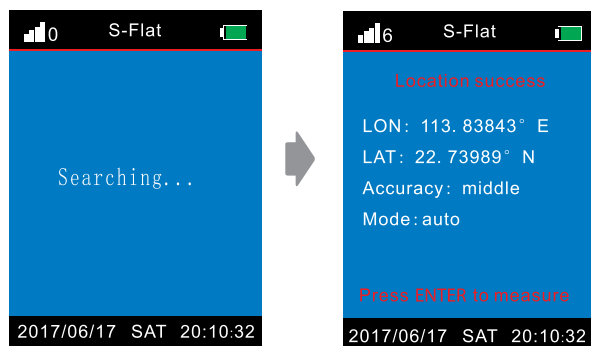
Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do utilizador antes de utilizar este produto. **Mantenha-se afastado de crianças.** Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário.

Introdução

- Prima o botão **LIGAR/DESLIGAR** para ligar/desligar o dispositivo. O menu será apresentado.

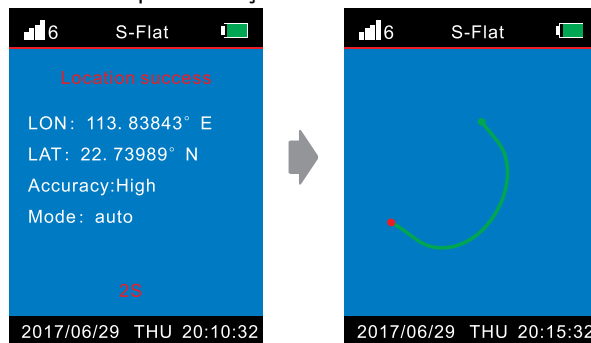


- O dispositivo começará a localizar os satélites. Comece a efetuar medições quando todos os 6 satélites forem detetados. Se a geolocalização falhar, prima **INTRODUZIR**. Quando a geolocalização for detetada, prima **INTRODUZIR** para continuar.



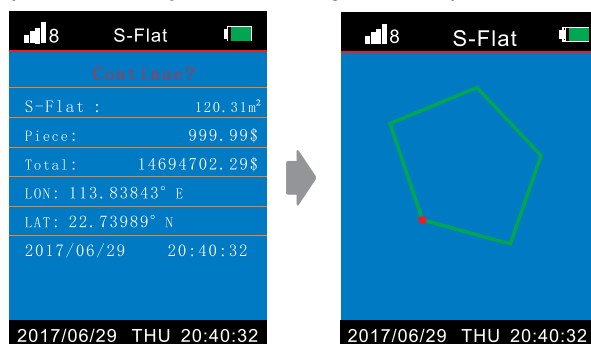
Utilização

- **Medição de área plana (automática).** Selecione "S-Flat" (S-Plana) no menu e, em seguida, prima **INTRODUZIR** para aceder à interface de medição. Para começar a medir, prima **INTRODUZIR** à medida que continua a percorrer a área a ser medida. Uma linha de controlo no ecrã indica que a medição está em curso.



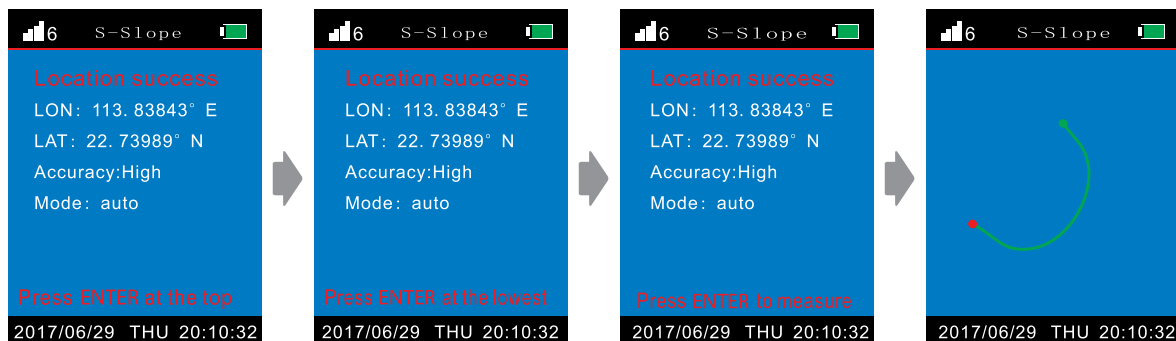
Para concluir as medições, prima **INTRODUZIR**. Os resultados serão apresentados no ecrã (área, preço por unidade, preço total, longitude, latitude, data).

- **Medição de área plana (manual).** Selecione o modo manual em Settings (Definições) e, em seguida, prima "S-Flat" (S-Plana). O primeiro ponto de medição será guardado como ponto de partida. Prima **GUARDAR** quando chegar ao segundo, terceiro e último ponto de medição antes de regressar ao primeiro. Prima **INTRODUZIR** para ver as leituras.



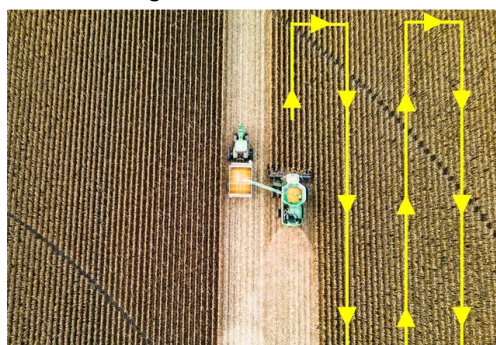
- **Medição de comprimento (automática).** Selecione "Length" (Comprimento) no menu e, em seguida, prima **INTRODUZIR** para aceder à interface de medição. Para começar a medir, prima **INTRODUZIR** à medida que continua a percorrer a área a ser medida. Uma linha de controlo no ecrã indica que a medição está em curso. Para concluir as medições, prima **INTRODUZIR**. Os resultados serão apresentados no ecrã (m, km, preço por unidade, preço total, longitude, latitude, data).

- **Medição de comprimento (manual).** Selecione o modo manual em Settings (Definições) e, em seguida, prima "Length" (Comprimento). O primeiro ponto de medição será guardado como ponto de partida. Prima **GUARDAR** quando chegar ao segundo, terceiro e último ponto de medição antes de regressar ao primeiro. Prima **INTRODUZIR** para ver as leituras.
- **Medição de inclinação (automática).** Selecione "S-Slope" (S-Inclinação) no menu e, em seguida, prima **INTRODUZIR** para aceder à interface de medição. Fique no ponto mais alto e, em seguida, prima **INTRODUZIR**. Fique no ponto mais baixo e, em seguida, prima **INTRODUZIR**. Para começar a medir, prima **INTRODUZIR** à medida que continua a percorrer a área a ser medida. Uma linha de controlo no ecrã indica que a medição está em curso.

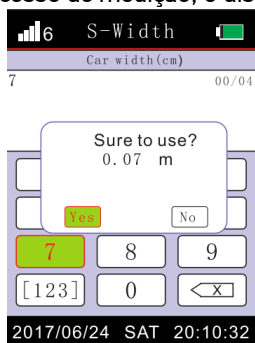


Para concluir as medições, prima **INTRODUZIR**. Os resultados serão apresentados no ecrã (inclinação, preço por unidade, preço total, longitude, latitude, data).

- **Medição de inclinação (manual).** Selecione o modo manual em Settings (Definições) e, em seguida, prima "S-Slope" (S-Inclinação). O primeiro ponto de medição será guardado como ponto de partida. Prima **GUARDAR** quando chegar ao segundo, terceiro e último ponto de medição antes de regressar ao primeiro. Prima **INTRODUZIR** para ver as leituras.
- **Modo de largura (automático).** O modo de largura é adequado para medir um grande lote de terra de forma regular.



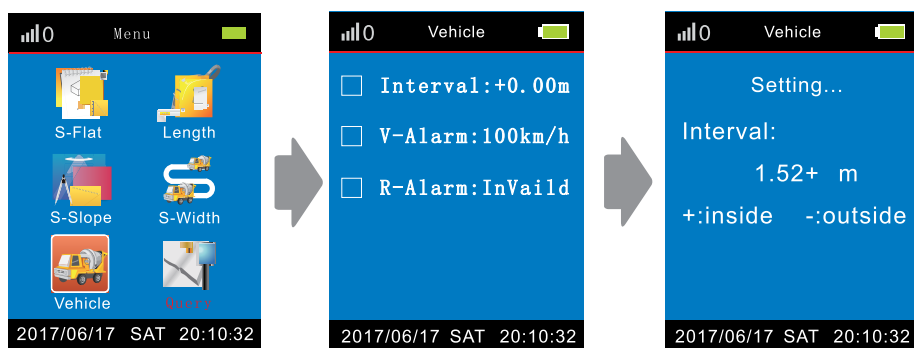
Selecione "S-Width" (S-Largura) no menu e, em seguida, prima **INTRODUZIR** para aceder à interface de medição. Introduza a largura do veículo, prima **GUARDAR** para confirmar os dados e, em seguida, prima **INTRODUZIR** para calcular o caminho da operação. Durante o processo de medição, o dispositivo tem de ser colocado no centro da cabina do veículo.



- **Modo de veículo.** O modo de veículo é adequado para medir um grande lote de terra de forma irregular.



Selecione "Vehicle" (Veículo) no menu. Selecione as definições e, em seguida, prima **INTRODUZIR** para começar a medir. Conduza em redor do lote de terra e, assim, a sua área será calculada automaticamente.



Interval (Intervalo)	"-": sem a largura do veículo; "+": com a largura do veículo.
V-Alarm (V-Alarme)	Defina a velocidade máxima do veículo. Se estes valores forem excedidos, o dispositivo emitirá um alarme.
R-Alarm (R-Alarme)	Defina o alarme de vedação elétrica. Se o veículo chegar à vedação elétrica, o dispositivo emitirá um alarme.

- Para guardar os resultados, introduza o nome da medição e, em seguida, prima **GUARDAR**. Prima o botão **ANTERIOR** para regressar ao menu.

Definições

- **Registos do histórico.** Prima **GUARDAR** após cada medição (até 99 gravações) para guardar o registo. Prima **PAUSA** para parar/continuar as medições.
- **Memória.** Selecione "Query" (Consulta) no menu. Prima **INTRODUZIR** para ver as medições guardadas. Utilize os botões ">" e "<" para ver as medições. Para limpar a memória, prima **ELIMINAR** e selecione o registo. Prima "YES" (Sim) ou "NO" (Não) para continuar.
- **Definições manuais.** Prima **INTRODUZIR** para aceder a Settings (Definições) no menu principal. Utilize os botões para cima e para baixo para selecionar as unidades de medida (área), unidades de medida (comprimento), unidades de medida (coordenadas), luz de fundo, modo de medição (automático/manual), desativação automática e fuso horário.
- **Calendário.** Prima **INTRODUZIR** para aceder a Settings (Definições) no menu principal. Selecione "Calendar" (Calendário) para ajustar as definições do calendário.
- **Botão de retroiluminação.** Prima **LUZ DE FUNDO** para acender/apagar a luz de fundo.
- **Lanterna.** Prima a tecla **LUZ** para acender/apagar a lanterna.
- **Detetor de dinheiro falsificado.** Quando a lanterna estiver acesa, prima **VALIDATOR** para utilizar o detetor de dinheiro falsificado.
- **Carregamento do dispositivo.** Utilize a porta microUSB para carregar o dispositivo. Utilize o adaptador de CC, de 5 V e 1 A.

Especificações

Aplicação	medidor de terra com GPS; só para utilizar em espaços exteriores
Intervalo de medição de área	0-999999,9 m ²
Erro de medição de área	1-2% (área inferior a 0,5 acre/2023 m ²); <1% (área superior a 0,5 acre/2023 m ²)
Unidades de medida de área	acre, m ² , ha, km ²
Intervalo de medição de comprimento	0-999999,999 m
Unidades de medida de comprimento	m, km
Erro de medição de comprimento	0,5-3 m
Unidades de medida de coordenadas	°, ', "
Intervalo de temperaturas de funcionamento	-10...45 °C
Intervalo de humidade de funcionamento	<75 %
Intervalo de temperatura de armazenamento	-10...50 °C
Registos do histórico	99 intervalos de tempo
Luz de fundo	6 níveis
Tempo de funcionamento sem carga	8-10 horas
Tempo de carregamento	4-5 horas
Fonte de alimentação	bateria de lítio recarregável de 3,7 V, 2000 mA-h

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Cuidado e manutenção

Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Não utilize o produto em ambiente explosivo ou perto de materiais inflamáveis. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.

Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Substitua sempre o conjunto de baterias de uma só vez; tome cuidado para não misturar baterias antigas com novas, ou baterias de tipos diferentes. Limpe os contactos da bateria, e também os do dispositivo, antes da instalação da bateria. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Remova as baterias do equipamento se este não for ser usado por um período prolongado de tempo. Remova as baterias usadas prontamente. Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia internacional Levenhuk

Os produtos Levenhuk estão abrangidos por uma garantia de **5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Levenhuk têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty

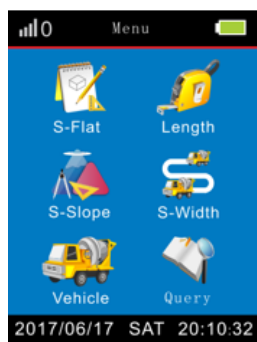
Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU GPS-измеритель площади Ermenrich Reel BD30

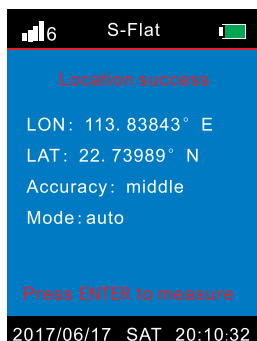
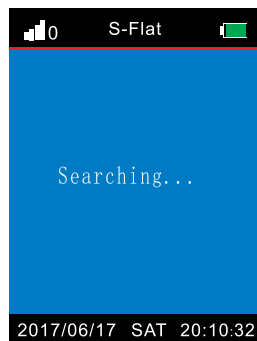
Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и инструкцию по эксплуатации. Храните прибор в недоступном для детей месте. Используйте прибор только согласно указаниям в инструкции по эксплуатации.

Начало работы

- **Включение устройства.** Нажмите кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** для включения/выключения устройства. На экране появится меню.

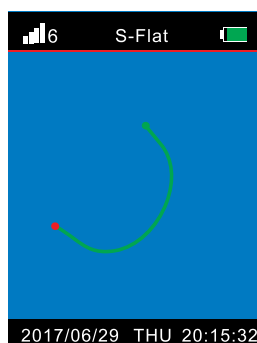
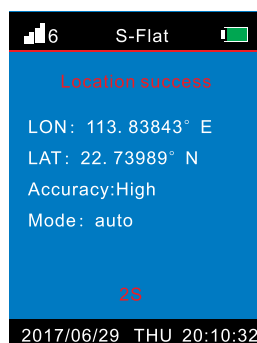


- **Определение местоположения спутников.** После входа в меню прибор автоматически начнет определение местоположения спутников. Вы сможете приступить к измерениям через 1–3 минуты, когда все 6 спутников будут найдены. После определения геолокации нажмите **ВВОД**, чтобы начать измерения.

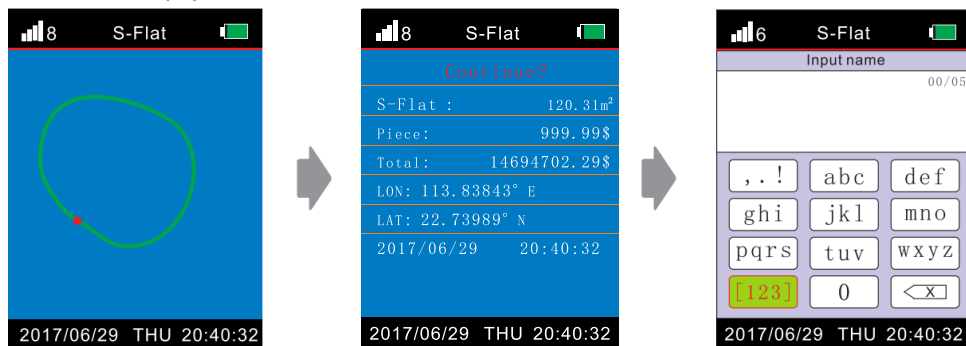


Использование

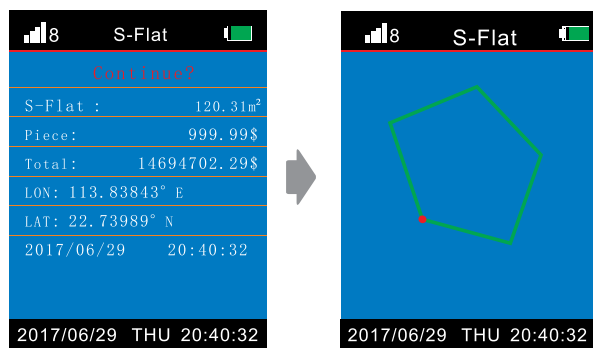
- **Расчет площади (автоматический режим).** Выберите опцию «Площадь» в главном меню, затем нажмите **ВВОД** для входа в интерфейс для измерений. Чтобы начать измерения, нажмите **ВВОД**, продолжая двигаться по территории, площадь которой вы хотите рассчитать. Появившаяся на экране линия показывает траекторию измерений.



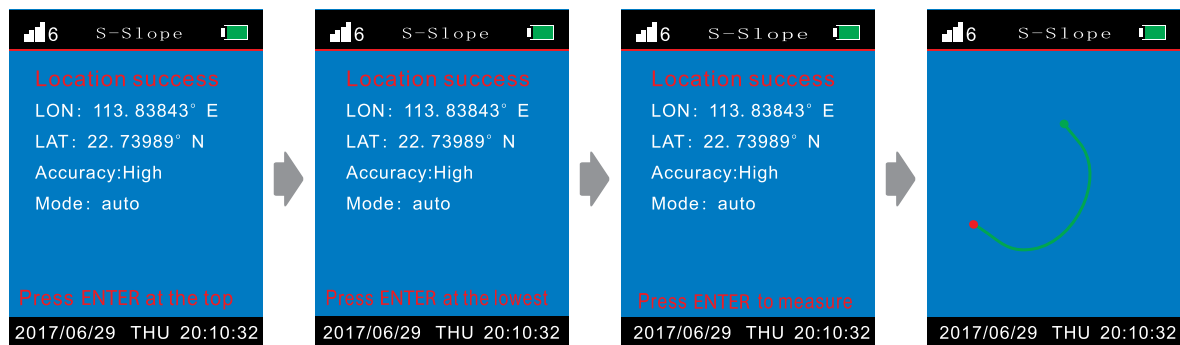
Чтобы завершить работу, нажмите **ВВОД** еще раз. Результаты отображаются на экране (площадь, цена за единицу, общая цена, долгота, широта, дата). Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **СОХРАНИТЬ**. Нажмите **НАЗАД**, чтобы вернуться в меню.



- **Расчет площади (ручной режим).** Выберите ручной режим в настройках, затем нажмите «Площадь». Прибор запомнит первую точку измерения в качестве начальной позиции. Нажмите **СОХРАНИТЬ**, когда достигнете второй, третьей и четвертой точки замера перед возвратом на начальную позицию. Для просмотра показаний, которые появляются на экране, нажмите **ВВОД**. Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **СОХРАНИТЬ**. Нажмите **НАЗАД**, чтобы вернуться в меню.



- **Измерение длины (автоматический режим).** Выберите опцию «Длина», а затем нажмите **ВВОД** для входа в интерфейс для проведения измерений. Чтобы начать измерения, нажмите **ВВОД**, продолжая идти по траектории, длину которой вы хотите рассчитать. Появившаяся на экране линия показывает траекторию измерений. Чтобы завершить измерения, снова нажмите **ВВОД**. На экране появятся результаты (длина, цена за единицу, общая цена, долгота, широта, дата). Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **СОХРАНИТЬ**. Нажмите **НАЗАД**, чтобы вернуться в меню.
- **Измерение длины (ручной режим).** Выберите ручной режим в настройках, затем нажмите «Длина». Прибор запомнит первую точку измерения в качестве начальной позиции. Нажмите **СОХРАНИТЬ**, когда достигнете второй, третьей и четвертой точки замера перед возвратом на начальную позицию. Для просмотра показаний, которые появляются на экране, нажмите **ВВОД**. Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **СОХРАНИТЬ**. Нажмите **НАЗАД**, чтобы вернуться в меню.
- **Расчет наклона (автоматический режим).** Выберите опцию «Наклон» в меню, а затем нажмите **ВВОД** для входа в интерфейс для проведения измерений. Встаньте на самую высокую точку измерений и нажмите **ВВОД**. Встаньте на самую низкую точку измерений и нажмите **ВВОД**. Чтобы начать измерения, нажмите **ВВОД**, продолжая идти по территории, расчет наклона которой вы хотите рассчитать. Появившаяся на экране линия показывает траекторию измерений.



Чтобы завершить измерения, снова нажмите **ВВОД**. На экране появятся результаты (наклон, цена за единицу, общая цена, долгота, широта, дата). Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **СОХРАНИТЬ**. Нажмите **НАЗАД**, чтобы вернуться в меню.

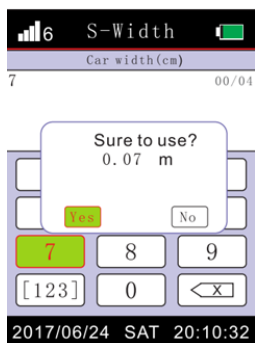
- **Расчет наклона (ручной режим).** Выберите ручной режим в настройках, затем нажмите «Наклон». Прибор запомнит первую точку измерения в качестве начальной позиции. Нажмите **СОХРАНИТЬ**, когда достигнете второй, третьей и четвертой точки замера перед возвратом на начальную позицию. Для просмотра показаний, которые появляются на экране, нажмите **ВВОД**. Чтобы сохранить результаты, введите название измерения в поле, затем нажмите **СОХРАНИТЬ**. Нажмите **НАЗАД**, чтобы вернуться в меню.

- **Ширина (автоматический режим).**

Режим подходит для измерения большого участка земли правильной формы



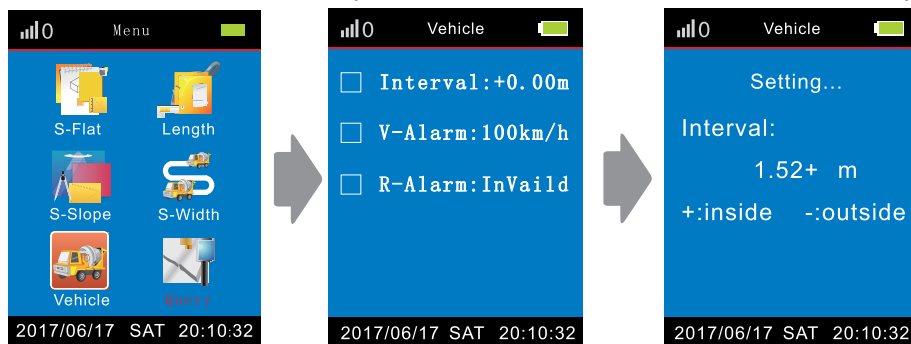
Выберите «Ширина» в меню, затем нажмите **ВВОД** для входа в интерфейс для проведения измерений. Режим подходит для измерения большого участка земли правильной формы, который подлежит обработке с помощью сельскохозяйственной техники. Введите ширину транспортного средства, нажмите **СОХРАНИТЬ** для подтверждения данных, а затем нажмите **ВВОД** для расчета пути движения. В процессе измерения прибор должен располагаться в центре кабины транспортного средства.



- **Режим транспортного средства.** Режим транспортного средства подходит для измерения большого участка земли неправильной формы, который необходимо обработать с помощью сельскохозяйственной техники.



При измерении достаточно проехать по периметру участка, и его площадь будет рассчитана автоматически. Выберите «Транспортное средство» в меню. Установите настройки, затем нажмите **ВВОД**, чтобы начать измерения. Чтобы вернуться в меню, нажмите **НАЗАД**.



Interval (Интервал)	"-": измерения без учета ширины транспортного средства; "+": измерения с учетом ширины транспортного средства
V-Alarm (V-сигнал)	Установите максимальную скорость транспортного средства. При превышении этого значения сработает сигнал тревоги.
R-Alarm (R-сигнал)	Эта функция предназначена для измерения территории, окруженной электрическим ограждением. Устройство подаст сигнал тревоги, если транспортное средство выйдет за пределы установленного рабочего диапазона.

- Чтобы сохранить результаты проведенных измерений, введите название, затем нажмите **СОХРАНИТЬ**. Чтобы вернуться в меню, нажмите **НАЗАД**.

Настройки

- **Сохранение измерений.** Чтобы сохранить текущие измерения и графическое изображение траектории, нажмите **СОХРАНИТЬ** после каждого замера (макс. 99 сохранений). Для остановки/продолжения работы прибора нажмите кнопку **ПАУЗА**.
- **Память.** Выберите в меню опцию Query (Справка), затем нажмите **ВВОД**. Используйте кнопки > и < для просмотра сохраненных значений. Нажмите **НАЗАД**, чтобы вернуться в меню. Если вы хотите очистить память, сначала нажмите **УДАЛИТЬ**, затем выберите значение, которое хотите удалить. Нажмите YES (Да) или NO (Нет) для продолжения.
- **Настройка параметров.** Нажмите **ВВОД** для входа в настройки в главном меню для изменения настроек параметров и выбора единиц измерения площади, единиц измерения длины, подсветки, режима измерения (авто/ручной), автовыключения, единицы измерения координат, часового пояса.
- **Календарь.** Чтобы настроить параметры календаря, нажмите **ВВОД** в настройках.
- **Подсветка.** Нажмите **ПОДСВЕТКА**, чтобы включить/выключить подсветку.
- **Фонарик.** Нажмите **СВЕТ**, чтобы включить/выключить фонарик.
- **Детектор подлинности купюр.** Когда фонарик включен, нажмите кнопку **ПРОВЕРКА ПОДЛИННОСТИ**, чтобы переключиться на режим детектора подлинности купюр.
- **Зарядка устройства.** Используйте порт microUSB для зарядки данного устройства (используйте зарядное устройство DC 5 В, 1 А).

Технические характеристики

Назначение	GPS-измеритель площади, только для использования на открытом воздухе
Диапазон измерения площади	0–999999,9 м ²
Погрешность измерения площади	1–2% (площадь менее 2023 м ²); <1% (площадь более 2023 м ²)
Единицы измерения площади	акр, м ² , гм ² , км ²
Диапазон измерения длины	0–999999,999 м
Единицы измерения длины	м, км
Погрешность измерения длины	0,5–3 м
Единицы измерения координат	°, ', "
Диапазон рабочих температур	–10... +45 °С
Диапазон рабочей влажности	<75%
Диапазон температуры хранения	–10... +50 °С
Запись измерений	99 слотов
Подсветка	6 уровней
Время работы без зарядки	8–10 ч
Время зарядки	4–5 ч
Источник питания	литиевый аккумулятор 3,7 В, 2000 мА·ч

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Используйте прибор только согласно указаниям в руководстве пользователя. Храните прибор в недоступном для детей месте. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не используйте прибор во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно. Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания. Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания. Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Выключайте прибор после использования. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Международная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия гарантия действует **5 (пять) лет**.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support

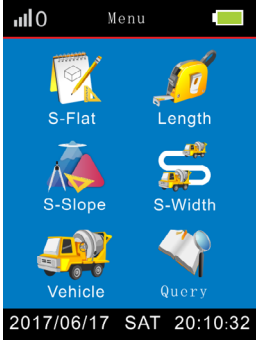
По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich Reel BD30 GPS Arazi Ölçüm Cihazı

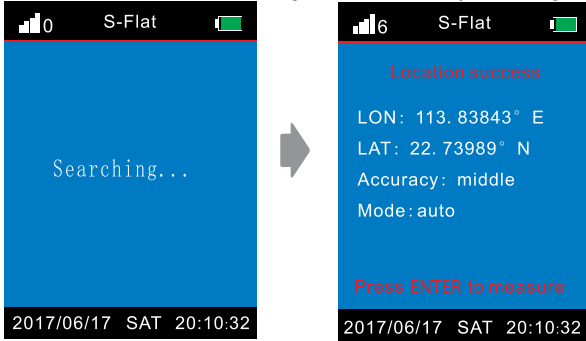
Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Çocuklardan uzak tutun. Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Başlangıç

- Cihazı açmak/kapatmak için **GÜÇ** düğmesine basın. Menü gösterilecektir.

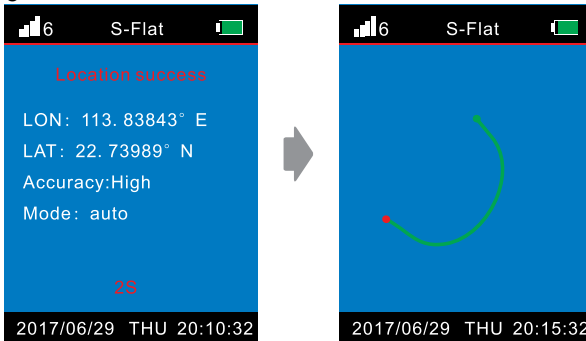


- Cihaz uyduları bulmaya başlayacaktır. 6 uydunun tamamı tespit edildiğinde ölçüm yapmaya başlayın. Coğrafi konumlandırma başarısız olursa, **ENTER**'a basın. Coğrafi konum tespit edildiğinde, devam etmek için **ENTER**'a basın.



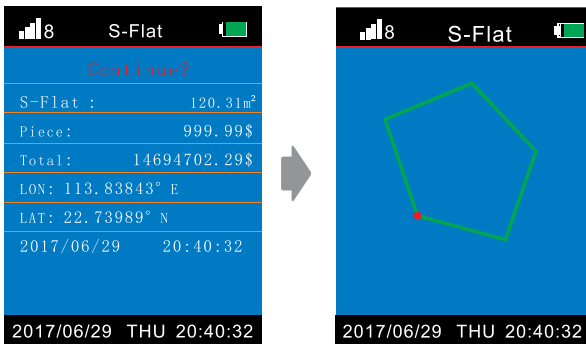
Kullanım

- Düz alan ölçümü (otomatik).** Menüde "S-Flat" (S-Düz) öğesini seçin ve ardından ölçüm arabirimine gitmek için **ENTER**'a basın. Ölçüme başlamak için, ölçülecek alanda yürümeye devam ederken **ENTER**'a basın. Ekrandaki bir izleme çizgisi, ölçümün devam ettiğini gösterir.



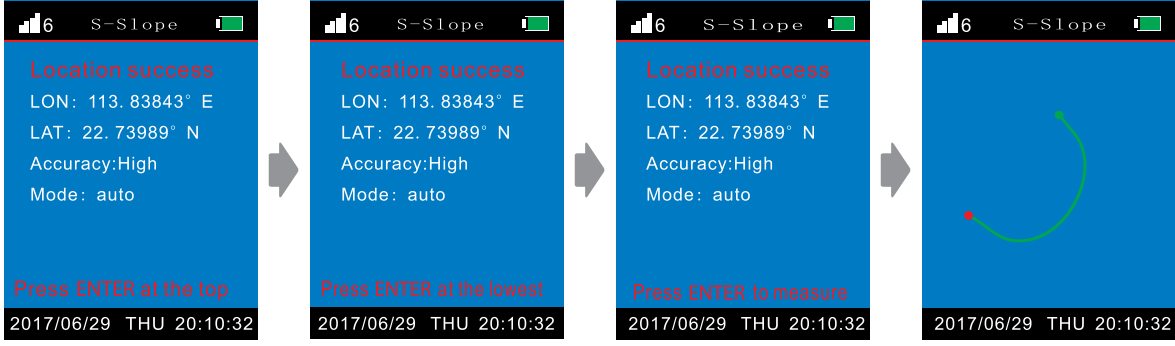
Ölçümleri bitirmek için **ENTER**'a basın. Sonuçlar ekranda görünecektir (alan, birim fiyat, toplam fiyat, boylam, enlem, tarih).

- Düz alan ölçümü (manuel).** Ayarlar'da manuel modu seçin ve ardından "S-Flat" (S-Düz) öğesine basın. İlk ölçüm noktası başlangıç noktası olarak kaydedilir. Birinciye dönmeden önce ikinci, üçüncü ve son ölçüm noktasına ulaştığınızda **KAYDET** düğmesine basın. Değerleri görmek için **ENTER**'a basın.



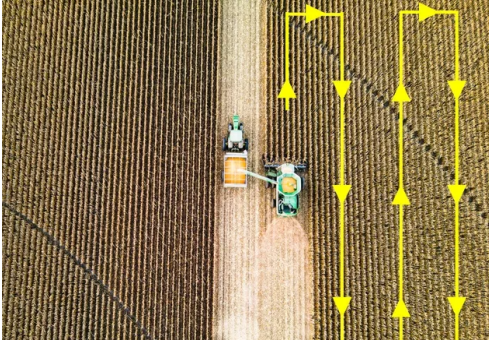
- Uzunluk ölçümü (otomatik).** Menüde "Length" (Uzunluk) öğesini seçin ve ardından ölçüm arabirimine girmek için **ENTER**'a basın. Ölçüme başlamak için, ölçülecek alanda yürümeye devam ederken **ENTER**'a basın. Ekrandaki bir izleme çizgisi, ölçümün devam ettiğini gösterir. Ölçümleri bitirmek için **ENTER**'a basın. Sonuçlar ekranda görünecektir (m, km, birim fiyat, toplam fiyat, boylam, enlem, tarih).
- Uzunluk ölçümü (manuel).** Ayarlar'da manuel modu seçin ve ardından "Length" (Uzunluk) öğesine basın. İlk ölçüm noktası başlangıç noktası olarak kaydedilir. Birinciye dönmeden önce ikinci, üçüncü ve son ölçüm noktasına ulaştığınızda **KAYDET** düğmesine basın. Değerleri görmek için **ENTER**'a basın.

- **Eğim ölçümü (otomatik).** Menüde "S-Slope" (S-Eğim) öğesini seçin ve ardından ölçüm arabirimine girmek için **ENTER**'a basın. En yüksek noktada durun ve ardından **ENTER**'a basın. En alçak noktada durun ve ardından **ENTER**'a basın. Ölçüme başlamak için, ölçülecek alanda yürümeye devam ederken **ENTER**'a basın. Ekrandaki bir izleme çizgisi, ölçümün devam ettiğini gösterir.

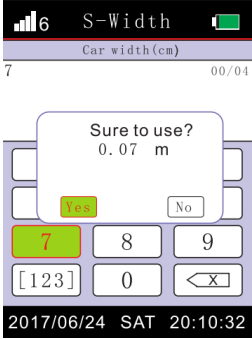


Ölçümleri bitirmek için **ENTER**'a basın. Sonuçlar ekranda görünecektir (eğim, birim fiyat, toplam fiyat, boylam, enlem, tarih).

- **Eğim ölçümü (manuel).** Ayarlar'da manuel modu seçin ve ardından "S-Slope" (S-Eğim) öğesine basın. İlk ölçüm noktası başlangıç noktası olarak kaydedilir. Birinciye dönmeden önce ikinci, üçüncü ve son ölçüm noktasına ulaştığınızda **KAYDET** düğmesine basın. Değerleri görmek için **ENTER**'a basın.
- **Genişlik modu (otomatik).** Genişlik modu, düzenli şekle sahip büyük bir arazi parçasını ölçmek için uygundur.



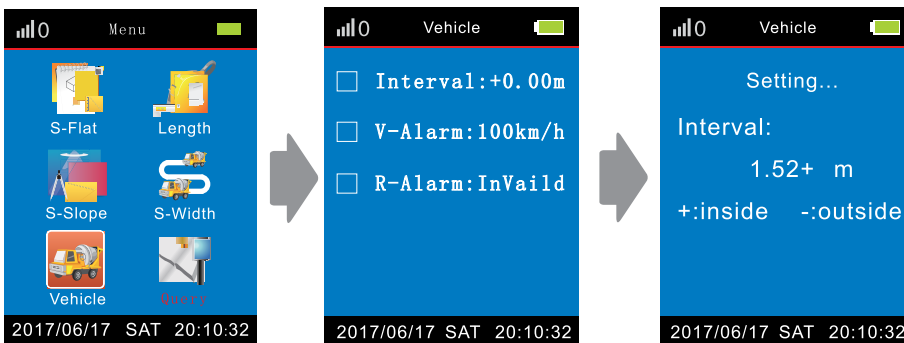
Menüde "S-Width" (S-Genişlik) öğesini seçin ve ardından ölçüm arabirimine gitmek için **ENTER**'a basın. Aracın genişliğini girin, verileri onaylamak için **KAYDET** düğmesine basın ve ardından işlemin yolunu hesaplamak için **ENTER**'a basın. Ölçüm işlemi sırasında cihaz araç kabininin merkezine yerleştirilmelidir.



- **Araç modu.** Araç modu, düzensiz şekle sahip büyük bir arazi parçasını ölçmek için uygundur.



Menüde "Vehicle" (Araç) öğesini seçin. Ayarları seçin ve ardından ölçüme başlamak için **ENTER**'a basın. Arazi parçasının çevresini dolaşın ve böylece alanı otomatik olarak hesaplanacaktır.



Aralık	"-": aracın genişliği olmadan; "+": aracın genişliği ile.
V-Alarm	Aracın maksimum hızını ayarlayın. Bu değerler aşılsa cihaz alarm verir.
R-Alarm	Elektrikli çit alarmını ayarlayın. Araç elektrikli çite ulaşırsa cihaz alarm verir.

- Sonuçları kaydetmek için ölçümün adını girin ve ardından **KAYDET** düğmesine basın. Bir önceki menüye dönmek için **GERİ** tuşuna basın.

Ayarlar

- **Geçmiş kayıtlar.** Kaydı saklamak için her ölçümden sonra (en fazla 99 kayıt) **KAYDET** düğmesine basın. Ölçümleri durdurmak/devam etmek için **DURAKLAT** düğmesine basın.
- **Bellek düğmesi.** Menüde "Query" (Sorgu) öğesini seçin. Kaydedilen ölçümleri görüntülemek için **ENTER**'a basın. Ölçümleri görmek için ">" ve "<" düğmelerini kullanın. Belleği temizlemek için **SIL** tuşuna basın ve kaydı seçin. Devam etmek için "YES" (Evet) veya "NO" (Hayır) üzerine basın.
- **Ayarlar.** Ana menüde Ayarlar'a girmek için **ENTER**'a basın. Alan ölçüm birimlerini, uzunluk ölçüm birimlerini, koordinat ölçüm birimlerini, arka ışığı, ölçüm modunu (otomatik/manuel), otomatik kapanmayı ve saat dilimini seçmek için yukarı-aşağı düğmelerini kullanın.
- **Takvim.** Ana menüde Ayarlar'a girmek için **ENTER**'a basın. Takvim ayarlarını yapmak için "Calendar" (Takvim) öğesini seçin.
- **Arka ışık düğmesi.** Arka ışığı açmak/kapatmak için **ARKA IŞIK** düğmesine basın.
- **Fener.** Feneri açmak/kapatmak için **IŞIK** düğmesine basın.
- **Sahte para dedektörü.** Fener açıkken, sahte para dedektörünü kullanmak için **ONAYLAYICI** düğmesine basın.
- **Cihazın şarj edilmesi.** Cihazı şarj etmek için microUSB bağlantı noktasını kullanın. Lütfen DC 5 V, 1 A adaptörünü kullanın.

Teknik Özellikler

Uygulama	GPS arazi ölçüm cihazı; yalnızca dış mekan kullanım içindir
Alan ölçüm aralığı	0-999999,9 m ²
Alan ölçüm hatası	%1-2 (0,5 akre/2023 m ² 'nin altındaki alanda); <%1 (0,5 akre/2023 m ² 'nin üzerindeki alanda)
Alan ölçü birimleri	akre, m ² , ha, km ²
Uzunluk ölçüm aralığı	0-999999,999 m
Uzunluk ölçü birimleri	m, km
Uzunluk ölçüm hatası	0,5-3 m
Koordinat ölçü birimleri	°, ', "
Çalışma sıcaklığı aralığı	-10... +45 °C
Çalışma nemi aralığı	<75 %
Saklama sıcaklığı aralığı	-10... +50 °C
Geçmiş kayıtlar	99 zaman aralığı
Arka ışık	6 seviye
Şarjsız çalışma süresi	8-10 saat
Şarj süresi	4-5 saat
Güç kaynağı	şarj edilebilir lityum pil, 3,7 V, 2000 mA-h

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Ürünü patlayıcı ortamda ya da yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen değiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Levenhuk Uluslararası Garanti

Levenhuk ürünleri, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl** garantilidir. Tüm Levenhuk aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Levenhuk ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: tr.levenhuk.com/garanti

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.